

**ВАЗОРАТИ МАОРИФ ВА ИЛМИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН  
ДОНИШГОҶИ ДАВЛАТИИ ДАНҒАРА**

*Бо ҳуқуқи дастнавис*

ТДУ 891.550

ТКБ 83.3 Тоҷ

А-14

**АБДУЕВ ЭМОМ СУБҶОНОВИЧ**

**ЛЕКСИКАИ ҒАЗАЛИЁТИ ТОЛИБИ ОМУЛӢ**

**АВТОРЕФЕРАТИ**

диссертатсия барои дарёфти дараҷаи илмии номзади илми филология  
аз рӯйи ихтисоси 10.02.01 – Забони тоҷикӣ

**Душанбе – 2023**

Кори диссертатсионӣ дар кафедраи забон ва адабиёти тоҷики Донишгоҳи давлатии Данғара ба анҷом расидааст.

- Роҳбари илмӣ:** **Мухторов Зайнидин Мухторович** - доктори илми филология, ректори Филиали Донишкадаи рушди менеҷменти Сингапур дар шаҳри Душанбе
- Муқарризони расмӣ:** **Нуров Пирмаҳмад Гулович** – доктори илми филология, мудирӣ шуъбаи илмию ташкилии Раёсати Академияи миллии илмҳои Тоҷикистон  
**Амлоев Аминҷон Ятимович** – номзади илми филология, муаллими калони кафедраи забони тоҷикии Донишгоҳи славиянии Россия ва Тоҷикистон
- Муассисаи пешбар:** Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абуабдуллоҳи Рӯдакӣ

Ҳимояи диссертатсия рӯзи «18» сентябри соли 2023 соати 13:00 дар ҷаласаи шурои диссертатсионии 6D.КOA-068 назди Донишгоҳи давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи Садрӣдин Айнӣ (734003, Ҷумҳурии Тоҷикистон, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ 121) маҷлисгоҳи бинои Шурои олимони факултети забони англисӣ ва забонҳои Шарқи ДДОТ ба номи С.Айнӣ баргузор мегардад.

Бо муҳтавои диссертатсия тавассути сомонаи [tgpu.tj](http://tgpu.tj) ва дар китобхонаи илмии Донишгоҳи давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи Садрӣдин Айнӣ шинос шудан мумкин аст.

Автореферат рӯзи «\_\_\_» \_\_\_\_\_ соли 2023 фиристода шуд.

**Котиби илмии шурои диссертатсионӣ,  
номзади илми филология, дотсент**

**Каримова Д.Н.**

## МУҚАДДИМА

**Забони тоҷикӣ** аз ҷумлаи забонҳои хело қадимаи ғаниву шуҳратёфта миёни забонҳои эронӣ мебошад. Бо таркиби бою рангин ва мустаҳками худ бисёри аз қитъаҳои оламро фарогир асту мавриди истифодаи бошандагон. Дар камолоту нишоти ин забони пурғановат адибон саҳми босазо доранд. Академик Бобочон Ғафуров чунин ба зикр овардааст: –“Ба забони тоҷикӣ дар асрҳои IХ-Х адабиёти бой ба вучуд оварда шуд. Ба забони адабии тоҷик лаҳҷаҳои Хуросону осӣёимиёнагӣ асос гардидаанд. Забони адабии тоҷик низ ташаккул ёфта бо он шоҳасарҳои оламшумули адабиёти тоҷику форс навишта шудаанд” [149, 4].

Забони тоҷикӣ забони пурнишоту номдор, ва аз ҷиҳати лаззати гуфтораш писандидаву ҷойгоҳёфтаи Машриқу Мағриб ва ҳатто Ҳинд мебошад. Яке аз ситорагони тобноки адабиёти тоҷик масалан дар Ҳинд Муҳаммад Толиби Омулӣ мебошад. Ҳамон гуна, ки Пешвои миллат Президенти кишвар, муҳтарам Эмомалӣ Раҳмон фармудааст: «Фаромӯш набояд кард, ки забони тоҷикӣ ҳамчун яке аз қадимтарин забонҳои зиндаи ҷаҳон маҳз дар Мовароуннаҳру Хуросон ташаккул ёфта, ба эҳёи тафаккури миллии форсизабонон ва густариши адабиёти классикии тоҷику форс замина гузоштааст» [117, 3]. Бинобар ин ҳама, таҳқиқи забони осори гузаштагон мақоми арзанда ва аҳамияти басо бузургро дар бар мегирад.

**Мубрамияти таҳқиқ.** Мубрамияти таҳқиқ бо он зоҳир мегардад, ки бо рушди босуръати риштаҳои гуногуни улуми табиӣ ва дақиқ инсониятро зарур аст, ки ба маънавият рӯ оварад, зеро асли инсонгарӣ рӯй овардан ба маънавият аст. Инсонгарой маънои онро дорад, ки парваришу омӯзиш бар пояи улуми инсонӣ ва иҷтимоӣ устувор мегардад. Бештар аз ҳама забон, адабиёт, санъат, зебоишиносӣ, таърих, фалсафа ва соири илмҳои инсонӣ ҷавҳари ҳастиро тақвият мебахшанд. Дар ин самт, дар даврони соҳибистиқлолияти кишвар як силсила тадқиқоти тозаву судманд анҷом ёфта, асарҳои мондагор таълиф гардидаанд.

Қисмате аз ин таҳқиқот масоили лексикаи осори манзумро фаро гирифта бошад ҳам, ҳанӯз баъзе аз паҳлуҳои лексикаи шоирона аз ҷумла луғоти ирфонӣ ва вижагиҳои вожагон дар ашъори шоирони аҳли тасаввуф пурра ҳаллу фасли худро пайдо накардаанд. Хусусан таҳқиқ бар маънои ашъори дилангези Толиби Омулӣ, ки нигини шоирони сабки ҳиндӣ ва маликушшуарои шеърӣ форсӣ дар ҳавзаи адабиёти Ҳинд аст, сурат нагирифтааст. Таҳқиқи лексикаи шоирона дар заминаи ғазалиёти Толиби Омулӣ метавонад ба забоншиносии назм маводи тоза дода, паҳлуҳои навро дар ин самти таҳқиқ кушояд.

Аз тарафи дигар, аҳаммияти илмӣ ва актуалии омӯзиши лексикаи Толиб, ки дар диссертатсия оварда шудааст, барои соири улуми инсонӣ матолиби илмӣ медиҳад, зеро эҷодиёти ӯ паҳлуҳоеро дорост, ки

арзишҳои ирфонӣ, фалсафӣ, иҷтимоӣ, сиёсӣ ва фарҳангии таърихро фарогир аст. Лозим ба ёдоварӣ аст, ки Толиб фаъолияти шоирияшро ҳанӯз аз даврони ҷавонияш оғоз намудааст. Ӯ ба ҷумлаи шоироне маҳсуб мешавад, ки ба хориву зорӣ, ғурбату маломатҳо, танҳоиву ранҷурӣ, рӯҳ ба заъфиат навода, ошиқона ва бо забони шевою вучудосо, даст ба эҷоди шеър задааст. Ашъори Толиб дар мамлакати Ҳинд ва саросари тамоми мамлакатҳои даризабон ҳаводорони худро дошта, бо забонҳои гуногун мунташир шудаанд.

Ба тарзи тозаву навин эҷод кардани Толиб аз ҷониби шеършиносони ҳамзамони ӯ баҳои баланди воқеӣ гирифта, сабку нигоришаш мавриди тақлиди шоирони баъдина шудааст.

Лаззати гуфтори ширинро кӣ дорад орзу?

Хуш шакар аз килкҳои тӯтии Омул шикаст [153, 50].

Ин ҷо сухан дар бораи лаззати гуфтору нозукбаёнии Толиб оварда шудааст ва ин хусусиятҳо дар гуфтори ӯ ҷой дорад.

Аз мазмуни абёте, ки аз аёми ҷавонии шоир ба даст омадааст, маълум мегардад, ки Толиб на танҳо шоир, балки донандаи улуми гуногун аз ҷумла ҳандаса, мантиқ, ҳайъат ва хаттотӣ будааст. Тавре ки аз маъхазҳо бармеояд, ҳафт илмро қабл аз бистсолагияш ба хубӣ омӯхтааст, ки бо ин лаёқат моёи ибрати ҳамасрон шудааст:

По бар дувумин пояи авчи ашаротам,

В-ин, ки адади фаннам аз альфоз зиёд аст.

Дар ҳандасаю мантиқию ҳикмату ҳайъат,

Дастест маро, к-аш яди байзо зи ибод аст.

Дар силсилаи васфи хат ин бас, ки зи килкам,

Ҳар нукта сувайдои дили аҳли савод аст [19, 12].

Ашъори Муҳаммад Толиби Омулӣ саросар ҳама мавзуи ирфону адаб, муҳаббату самимият, одамияту меҳнатдӯстӣ ва ватанпарастӣ буда, дар сабки ҳиндӣ, эҷод гардидаанд. Ӯ бо ашъори худ дар назми форсу тоҷик саҳми босазоеро боқӣ гузоштааст. Сарфи назар аз ин хусусиятҳои лексикӣ, эҷодии Толиб ҳануз бо ҳадди маррапардоз (ба ҳадди лозимӣ) мавриди омӯзиши ҷудогона қарор нагирифтааст. Бинобар ин таҳқиқи илмии мазкур хусусияти лексикиву маъноҳои ғазалиёти шоирро муайян намуда, ба мубрамияти таҳқиқоти мазкур далолат мекунад.

**Дарачаи таҳқиқи мавзӯ.** Аз омӯзиши осори дар илми назмшиносӣ таълифгардида бармеояд, ки ибтидои баррасии масъалаҳои мухталифи забони назм ҳанӯз аз Арасту шурӯъ гардидааст. Ӯ дар асарҳои «Об искустве поэзии» Аристотель. –М.: Художественная литература, 1957. – 133с., «Риторика» «Поэтика» [Аристотель. «Риторика» «Поэтика» –М.: Лабиринт, 2000. – 224 с.] ба баъзе масъалаҳои ташаккули забони назм тавачҷуҳ зоҳир намуда, доир ба сабку услуб, анвои адабӣ, маҷоз, ташбеҳ, нутқ, ифодаи маъно ва ҳиссаҳои нутқ маълумоти муқаддимавӣ додааст. Ин маълумот минбаъд аз ҷониби ҳамасрон ва олимони минбаъда такмил ёфта, дар густириши илми назмшиносӣ ва забони шеър нақши созгоре бозиданд. Дар диссертатсия, мо зимни таҳқиқи баъзе вижаҳои

назариявии забони осори манзум ба андешаҳои ин мутаффакири антиқа така намудем, ва ёдовар мешавем, ки аксари муҳаққиқони минбаъда рисолаҳои илмӣшонро дар заминаи андешаҳои Арасту ва дигар мутаффакирони даврони бостон таълиф намудаанд.

Дар диссертатсия зимни муайян намудани хусусиятҳои лексикӣ ва маъноии ғазалиёти Толиб, мафҳуми шеър ҳамчун категорияи адабӣ мавриди таҳлилу баррасӣ қарор гирифта, маъноии луғавию истилоҳии он муайян карда шудааст. Дар раванди баррасии ин масъала дар баробари маводи фарҳангу луғатномаҳо мо ба маълумоти муҳаққиқони улуми адабӣ така намуда, доир ба таърихи пайдоиши шеър, сабабҳо ва зарурати таълифи он, мавқеи шеър дар ҳаёти инсон, ҷанбаҳои алоҳида ва ташаккулу таҳаввули шеър андешаҳои муҳаққиқонро ба риштаи таҳқиқ кашидаем. Чун ҳадафи мо дар мисоли жанри ғазал баррасӣ кардани забони шеър аст, доир ба махсусиятҳои жанрию забонии он ва фарқи ғазал аз дигар жанрҳои адабӣ ба таври мухтасар маълумот додем.

**Робитаи таҳқиқ бо барномаҳо ва мавзӯҳои илмӣ.** Мавзуи таҳқиқи илмӣ ба яке аз мавзӯҳои корҳои илмӣ-таҳқиқотии кафедраи забон ва адабиёти тоҷики Донишгоҳи давлатии Данғара: – (Вожаҳои ирфонӣ дар ғазалиёти Толиб) мутобиқати комил намуда, ба нақшаи дурнамои 5-солаи кафедра ворид гардидааст.

## ТАВСИФИ УМУМИИ ТАҲҚИҚ

**Мақсади таҳқиқ.** Мақсади асосии таҳқиқи диссертатсионӣ таҳлилу баррасии вижагӣҳои маъноиву луғавӣ, мазмуну мундариҷа, вижагӣҳои қорбурди лексикаии ғазалиёти Толиби Омулӣ ва мушаххас намудани нақши ин гурӯҳи луғавӣ маҳсуб мешавад.

Ҳамчунон ки маъруф аст, назм дар олами адаб яке аз дастовардҳои боарзиш ва фарогири баҳои баланди фарҳангии башарият мебошад. Аз ин вачҳ ҳам мавриди пажӯҳишу таҳқиқ қарор додани он муҳимияти талошпазире арзёбӣ мегардад. Таҳқиқи назариявии низоми забони назм, баррасӣ ва муайян кардани ҷанбаҳои мухталифи забонии он, замина ва роҳҳои инкишофи маъноии калимаҳо дар назм, вижагӣҳои луғавию хусусиятҳои дигари осори манзум дар заминаи ғазалиёти шоирони асрҳои XI-XVII адабиёти классикии форсу тоҷик, баҳусус ғазали нигини шоирони сабки ҳиндӣ Муҳаммад Толиби Омулӣ ва ба дунболи ин баррасии масъалаҳои назарии забоншиносии назм (лингвопоэтика) ҳадафи асосии диссертатсияро дар бар мегирад.

**Вазифаҳои илмӣ таҳқиқ.** Ҳадафи гузошташуда аз таҳқиқ иҷрои вазифаҳои зеринро тақозо дорад:

- масоили назарии таҳқиқ ва таснифи лексикаии назм дар забони форсии дарӣ;
- вижагӣҳои луғавию маъноии лексикаии ирфонии ғазалиёти Толиб;
- баррасии мафҳуми ғазал ҳамчун жанр ва вижагӣҳои забонии он;
- баррасии гурӯҳҳои луғавӣ: сермаъноӣ, муродифот, зидмаъноӣ ва омонимҳо дар ғазалиёти Толиби Омулӣ;

- таҳқиқи қабатҳои мавзуии ғазалиёти Толиби Омулӣ: номи ашхос, парандагону ҳайвонот ва дарахту растаниҳо;
- таҳқиқи гурӯҳҳои мавзуии номи аҷсом, маҳал ва рӯду обҳо дар ғазалиёти Толиби Омулӣ;
- мушаххас намудани нақши вижагиҳои маъноӣ луғавии ғазалиёти Толиби Омулӣ.

**Объекти таҳқиқ** шарҳи ҳол, ашъор ва осори Толиби Омулӣ буда, вобаста ба ин муайян намудани вижагиҳои маъноӣ ва луғавии лексикаи ғазалиёти шоир ба ҳисоб рафта, унвонҷӯ сабӣ намудааст, ки қабатҳои мавзуии ғазалиётро ба риштаи таҳқиқ гирифта, мақоми шоирро дар рушду таҳаввули забони форсӣ дарӣ, дар ҳавзаи адабии Ҳиндустон дар қарни XVI - XVII нишон диҳад.

**Предмети таҳқиқи** диссертатсияро омӯзиши ғазалиёти Толиби Омулӣ ва муайян намудани вижагиҳои маъноӣ ва луғавии лексикаи ғазалиёт ташкил медиҳад.

**Асосҳои назариявии таҳқиқ.** Осоре, ки оид ба рӯзгор ва фаъолияти эҷодии Муҳаммад Толиб бар қалами муҳаққиқони тоҷик рафтааст, хело камшуморанд. Ҳаминро гуфта метавонем, ки фақат соли 1993 китобе таҳти унвони Фурӯғи Бастомӣ, Толиби Омулӣ дар нашри «Адиб» аз ҷониби Ш. Саидҷаъфаров, М. Муллоаҳмадов бо хатти кириллӣ ба таърифи расидааст. Дар китоби мазкур тавзеҳоте аз ҳаёту фаъолияти шоир ва сипас ғазалиёту рубоӣ ва қасидаҳои эшон оварда шудаанд. Аз ҷумла, дар китоби номбурда зикр рафтааст, ки Толиби Омулӣ яке аз суҳангустарони охири асри XVI ва ибтидои асри XVII форсизабони Ҳиндустон буда, соли 1580 дар яке аз деҳаҳои Омули Эрон ба дунё омадааст. Муосири шоир Аҳсан (Зафархон) ва муаллифи «Тазкираи Ҳусайнӣ» ӯро ба унвони «Муҳаммад Толиби Омулӣ» ном бурдаанд, ки ҳамин унвон дар феҳристҳои Ҳирмон Эте, Муқтадир, Иванов оварда шудаанд. Асарҳои Толиби Омулӣ дар маснавие бо номи «Сӯзу гудоз», ва тазкираҳои «Хайр-ул-баён», «Хизонаи Омира», «Ништари ишқ» номбар карда шудаанд. Ғазалиёт, рубоӣ ва қасидаҳои ӯ бо хати кириллӣ дар ҳамин китоб нашр гардидаанд.

**Асосҳои методологияи таҳқиқ.** Дар таҳқиқоти мазкур методологияи таҳлили муқоисавии сарчашмаҳои таърихӣ ва илмию адабӣ аз нигоҳи муҳаққиқон роҷеъ ба зиндагӣ ва осори Толиби Омулӣ истифода бурда шуданд. Ҳангоми рақамгузорӣ баъд аз ҳар ғазал, ки аз девони Толиб оварда шудаанд, адади шумораҳои ғазал низ дарҷ ёфтаанд. Ҳамчунин дар кор методҳои умумии илмӣ мушоҳида, шарҳдиҳӣ, маҷмӯъгардонӣ ва методҳои таҳлили семантикию услубӣ, методи таҳлили матни бадеӣ, таҳлили тафсири луғавӣ, ва мисли инҳо мавриди истифода қарор гирифтааст.

Инчунин дар чараёни кор аз тазкираву оятҳо, фарҳангномаҳо, девони ашъори шоирони гуногун ва осори илмию назарии муҳаққиқони ватанию бурунмарзӣ, ки ба мавзӯи таҳқиқ дахл доранд, васеъ истифода шудааст. Аз ҷумла манбаъ ва маъхазҳои таърихӣ ба мавзӯи рисола

рабитадошта ба сифати сарчашмаҳои ёрирасон мавриди истифода қарор гирифта, дар бахши феҳрасти манобеи истифодашуда зикр шудаанд.

**Сарчашмаҳои таҳқиқ.** Сарчашмаҳои, ки мо дар диссертатсия аз онҳо истифода бурдем, девони ғазалиёти Толиби Омулӣ [Куллиёти ашъор. Бо тасҳеҳ ва муқаддимаи Тоҳирӣ Шаҳоб]. Толиби Омулӣ.– Техрон: 1346.–520с., Маҷмӯаи ашъор. Муаллифи сарсухан Ш. Саидҷаъфаров. Толиби Омулӣ. - Душанбе: Адиб, 1993.–360 с., маъхазҳои таърихию фарҳангӣ оид ба фаъолияти эҷодии шоирони ҳавзаи Ҳинд, луғатномаҳои “Деххудо”, “Фарҳанги форсии Муин”, “Фарҳанги тафсирии забони тоҷикӣ”, “Фарҳанги истилоҳоти ирфонии Ибни Арабӣ”, “Фарҳанги форсии Амид,” “Фарҳанги Рашидӣ,” “Қомус-уҷҷадид,” “Ал-Мунҷид” “Ғиёс-ул-луғот” ва дигар сарчашмаҳои маъхазҳои мебошанд.

Дар замони соҳибистиклолии кишвар омӯзиши ашъори Толиби Омулӣ идома ёфта, соли 2018 дар ҷилди 36-уми маҷмӯи “Ахтарони адаб”, дар боби “Чаҳорбоғӣ ғазал” шарҳи мухтасари ҳол ва 171 ғазали шоир оварда шудааст [*Чаҳорбоғӣ ғазал.–Душанбе, «Адиб», 2018.–С. 5-164*]. Ҳамчунин аз ҷониби Негматова М.Т., номзади илмҳои филология, дотсенти кафедраи адабиёти классикии тоҷики Донишгоҳи давлатии Хуҷанд ба номи акад. Б.Ғафурови Хуҷанд дар мавзӯи “Шайдои Хуҷандӣ ва сабки ҳиндӣ” болои якҷанд ғазали Толиби Омулӣ таҳлил сурат гирифтааст [149, 50].

**Навгониҳои илмӣ таҳқиқ.** Навгониҳои диссертатсия, пеш аз ҳама дар он зоҳир мешавад, ки вижагиҳои луғавию маъноии ғазалиёти Толиби Омулӣ бори нахуст ба тариқи монографӣ мавриди таҳқиқ қарор гирифтаанд. Дар диссертатсия таснифоти маъноию луғавии вожагони ғазалиёти Толиби Омулӣ бо фарогирии истилоҳоти ирфонӣ ва таъбироти қуръонӣ мавриди таҳқиқу омӯзиши муназзам қарор дода шудааст. Дар баробари ин зимни таҳқиқ масъалаҳои ҳунари суҳанварӣ ва маҳорати эҷодии шоир мутаносибан ба истифодаи бамавриди вожагон, эҷоди сухани шоирона, истифодаи обуранги нотакрори маъноӣ калимаҳо дар ғазалиёти Толиби Омулӣ мавриди таҳлилу омӯзиш қарор дода шудааст.

#### **Нуктаҳои асосии ба ҳимоя пешниҳодшаванда:**

1. Таҳқиқи хусусиятҳои муҳими лексикаи назм, таҳлилу баррасии масъалаҳои назарии он ва мушаххас намудани роҳу воситаҳои таснифи мавзӯии луғоти осори Толиби Омулӣ;

2. Таҳқиқи сермаъноии вожагони маънавию ирфонӣ дар ғазалиёти Толиби Омулӣ;

3. Корбасти муродифоти луғавӣ дар девони ғазалиёти Толиби Омулӣ ва махсусияти онҳо;

4. Таҳлили вожагони мутақод ва ҳамгунҳои луғавӣ дар ашъори Толиби Омулӣ;

5. Хусусиятҳои луғавии лексикаи ирфонии ғазалиёти Толиби Омулӣ ва муайян намудани таҳаввулоти маъноии онҳо;

6. Баррасии мавзуии луғоти Толиби Омулӣ, ки ба номҳои ашхос, аҷсом, растаниҳову дарахтон, маҳалу рӯду обҳо ва парандагону ҳайвонотро ифода мекунад.

**Аҳаммияти назарӣ ва амалии таҳқиқ.** Натиҷаҳои тадқиқот метавонад барои пажӯҳишҳои минбаъдаи лингвистикаи назм заминаи муносибе гузошта, бо андозаи зарурӣ ва манбаи лоиқ мавриди истифодаи назарияю илмӣ қарор гирад. Тадқиқоти мазкур мавҷудияти забони назми тоҷикиро тақвият бахшида, маводи таҳлилшуда вазифаҳои маъноӣ, луғавӣ ва лингвистию эстетикӣ вожагонро мушаххасу муайян менамояд. Дастовардҳои илмӣ диссертатсия дар ҳалли як қатор масоили назариявии лексикиву семантикӣ забоншиносони алоҳида мусоидат менамоянд. Ҷамчунин муқоисаи маводи таҳлилгардида барои муайян кардани раванди инкишофи луғавию маъноии калимаҳо дар давраҳои гуногуни таърихӣ аҳаммияти илмӣ амалиро молик аст. Низомии муайянгардидаи таҳлили забони ғазал, барои тадқиқоти минбаъдаи илмӣ назариявӣ дар ин самт метавонад ҳамчун асос ва замина хидмат намояд.

Натиҷаҳои тадқиқот дар амал барои таълими бахшҳои лингвистика чун луғатшиносӣ, услубшиносӣ, маданияти нутқ, таҳлили матни бадеӣ ва муайян кардани хусусиятҳои маъноӣ, корбурди воситаҳои тасвири бадеӣ, калимаҳои сермаъно, мутаозодҳо, муродифот, дорои аҳаммият буда, луғатнигор метавонад дар ашъори шоирон ва забоншиносон дар таълифи фарҳангҳои тафсирию фарҳанги осори шоирон ва таълифи китобҳои дарсӣ дастуру васоити таълимӣ аз натиҷаҳои дар диссертатсия бадастомада истифода баранд. Ҷамчунин бахшҳои алоҳидаи ин кор ба сифати фанни таҳассусӣ дар ихтисосҳои забоншиносӣ, тарҷума, матншиносӣ ва филологияи муассисаҳои таҳсилоти олии касбӣ метавонанд мавриди таълиму тадрис қарор гиранд. Дар баробари ин натиҷаҳои илмӣ тадқиқот метавонад дастури лозиме дар чараёни таълими забонҳои тоҷикию форсӣ барои омӯзгор дастур ва роҳнамо қарор гирифта, донишҷӯён ҳангоми навиштани корҳои курсӣ хатм аз он истифода баранд.

**Мутобиқати диссертатсия бо шиносномаи ихтисоси илмӣ.** Диссертатсия дар мавзуи “Лексикаи ғазалиёти Толиби Омулӣ” барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илми филология бо шиносномаи ихтисоси илмӣ 10.0201 – Забони тоҷикӣ ва равияи илмӣ кафедраи забон ва адабиёти тоҷики Донишгоҳи давлатии Данғара мувофиқат мекунад.

**Саҳми шахсии муаллиф.** Асоснокнамоии мавзуи таҳқиқот, мушаххас намудани мақсад ва вазифаҳои таҳқиқот, таҳқиқи маъҳазҳо вобаста ба вазифаҳои таҳқиқот, таҳлили зиндагинома ва осори Толиби Омулӣ, банду басти бобу фаслҳои диссертатсия, муайян намудани



масъалаҳои ба ҳимоя пешниҳодшаванда саҳми шахсии муаллифро нишон медиҳад.

**Тасвиби амалии натиҷаҳои таҳқиқ. Тасвиби амалии натиҷаҳои таҳқиқ.** Мазмуну муҳтавои таҳқиқот ва қисматҳои алоҳидаи он дар конференсияҳои ҷумҳуриявӣю донишгоҳӣ, маҷаллаҳои таҳриҷшавандаи КОА-и назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон муаррифӣ ва нашр гардидаанд.

Диссертатсия дар ҷаласаи кафедраи забон ва адабиёти тоҷики ДДД (суратмаҷлиси №3 аз 29.10. 2022) баррасӣ ва ба ҳимоя пешниҳод карда шудааст.

**Наشري таълифоти илмӣ дар мавзуи диссертатсия.** Мазмуни асосии рисола дар 5 мақолаи илмӣ дарҷ гардидааст, ки аз ин теъдод 5 мақола дар нашрияҳои тавсиянамудаи КОА назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон чоп гардидаанд.

**Сохтори диссертатсия.** Диссертатсия аз муқаддима, се боб, хулоса ва феҳрасти адабиёт иборат буда, 186 саҳифаро дар бар мегирад.

### **ҚИСМИ АСОСИИ ТАҲҚИҚ**

Дар муқаддимаи диссертатсия мубрамии мавзуи таҳқиқ, дараҷаи таҳқиқи мавзуи илмӣ, робитаи таҳқиқ бо барномаҳо ва ё мавзӯҳои илмӣ, мақсади таҳқиқ, вазифаҳои таҳқиқ, объекти таҳқиқ, предмети таҳқиқ, асосҳои назариявии таҳқиқ, асосҳои методологии таҳқиқ, навгонии илмии таҳқиқ, нуктаҳои ба ҳимоя пешниҳодшаванда, аҳамияти назариявӣ ва амалии таҳқиқ, моҳияти амалии таҳқиқ, дараҷаи эътимоднокии натиҷаҳои таҳқиқ, мутобиқати диссертатсия бо шиносномаи ихтисоси илмӣ, саҳми шахсии довталаби дараҷаи илмӣ дар таҳқиқ, тасвиб ва амалисозии натиҷаҳои диссертатсия, интишорот аз рӯйи мавзуи диссертатсия, сохтор ва ҳаҷми диссертатсия қайд гардидааст.

**Боби якуми диссертатсия “Масъалаҳои назарии лексика дар забони назм”** буда, аз се фасл иборат мебошад, ки фасли аввал масоили назарии таҳқиқ ва таснифи лексикаи назм дар забони форсу тоҷикро дар бар мегирад.

Пешвои муаззами миллат, Асосгузори сулҳу ваҳдати миллӣ Президенти кишвари тоҷикон муҳтарам Эмомалӣ Раҳмон дар китоби «Тоҷикон дар оинаи таърих» навиштаанд: «Ниёғони мо дар он давраҳои дур таҳти парчами Куруши Кабир на танҳо як давлати муқтадиру мутамаркази муштарақ, балки тақдири муштарақ, таъриху фарҳанги муштарақ, забону хати муштарақ ва расму оини муштарақро бунёд гузоштаанд, ки аз сарчашмаи тамаддуни ориёӣ об меҳӯрд. Тақдири давлатдорӣи Куруш ба тақдири давлати имрӯзаи тоҷикон хеле шабоҳат дорад, ки рӯҳияи ваҳдату муттаҳидсозии миллат, пуштибонии сулҳу адолат, густариши тиҷорату иқтисодиёт ва бунёдкорӣю ободонӣ, ислоҳоти низоми лашкар ва такмили идоракунии мамлакат аз ҷумлаи ин монандию ҳамоҳангиҳост. Имрӯз миллати тоҷик аз фарозу шеби таърих

ва озмоишҳои сахту сангини садсолаҳо гузашта бошад ҳам, забони модарӣ, илму адабиёти оламгир, асолати таърихию фарҳангӣ ва хувияти миллии хешро нигоҳ доштааст, ки аз ҳамон ҷавҳари гуманистии тамаддуни ориёӣ ва дастовардҳои пураарзиши тамаддуни ислом ғизо мегирад» [129,7].

Дар ташаккул ва таҳаввули фарҳангу тамаддуни ҳар як халқияти башар рукни муҳимтарину арзишмандтаринтарин забон аст. Бинобар ин наздик ба ҳақиқат аст бигӯем, ки муқаддамтарин ва қиматтарин атое аз созишҳо барои одамият ва ҷамъияте ки ӯ дар он арзи ҳастӣ мекунад, барояш забон аст. Инсон дар натиҷаи дақиқу бо андозаи комил омӯхтани мероси адабиву таърихии милаташ, асолати милливу наҷодии худро қадр мекунад ва ҳамчунин тавассути ин мероси муаззам муқаддасоти фарҳангиву маънавияшро аз насл ба насли минбаъда ба мерос месупорад.

Забони осори бадеӣ барои илми адабиётшиносӣ низ зинаи асосии ибтидоӣ ба шумор меравад. Омӯзиши забони адиб барои адабиётшинос аз вазифаҳои асосӣ маҳсуб мешавад, зеро эҷодиёти адиб, шахсияти ӯ, қаҳрамониҳои ӯ, мавзӯ, идея ва образҳо дар забони ӯ таҷассум ёфтаанд ва танҳо тавассути забон баён карда мешаванд. Масалан, осори адибони аҳли тасаввуф дар ташаккул, инкишофу камолоти забони адабӣ, дар гуногунрангиву ғановати лексикӣ, ки ба ҳастии халқ ва таърихи ӯ вобастагӣ дорад, мавқеи хосу назаррасеро ишғол менамояд ва нимаи зиёди адабиёти тоинқилобиро дар бар гирифтааст.

**Дар фасли дуюми боби аввали диссертатсия бо номи “Таҳқиқи назарии лексикаи ирфонӣ дар забоншиносии тоҷик”** масъалаҳои таҳқиқу омӯзиши лексика ва вожагони марбут ба ирфон ва тасаввуф таҳлилу таҳқиқ шудаанд.

Аз асрҳои X-XI сар карда осори бадеӣ, таърихӣ ва илмӣ аз гузашта бисёртар эҷод гардида доираи масраф ва мумкиноти услубии онро вусъат бахшидааст ва мавриди инъому икром қарор гирифтааст. Дар ин миён осори аҳли тасаввуф басо назаррас аст. Осори сӯфиёни бузург чун Ҳаким Санои Ғазнавӣ, Фаридуддини Аттор ва Ҷалолиддини Балхӣ ва дигарон фарҳангу адаби тоҷиконро ба ҷаҳониён бештару беҳтар муаррифӣ намудаанд. Адабиёти сӯфия, ки дорандаи мақоми иззатбор маҳсуб мешуд, барои такмилёбии забон ва инкишофу тавсияи луғавии забони тоҷикӣ манобеи густурда ва ниҳоят ҷолибу назаррас буд.

Калимаву дигар воҳидҳои забонӣ дар назми адабиёти суфия на чун як аломати қолабдошта, балки аз ҷиҳати ифодаҳои маъноиву семантикӣ мақоми хосеро ишғол намуда, маъниҳои тозаро тавлид кардаанд. Аз ҳамин ҷиҳат ҳам дар олами шеър адаб осори тасаввуфӣ як ҷузъи муҳимтарини таркибии таърихи забони адабӣ маҳсуб буда, тадқиқоти маҳсусан муҳимро тақозо мекунад. Бинобар инҳо бе омӯхтану ба назар баровардани хусусиятҳои забонии осори сӯфия дар ҷиҳати таърихи забони адабӣ ба таври кулӣ қазоват кардан, ҳануз зӯд аст. Аз ин ҷост,

ки омӯзиши хусусиятҳои забони осори сӯфия аҳаммияти калон дорад. Хусусиятҳои забони осори сӯфиён то имрӯз ба дараҷаи бояду шояд аз назари таҳқиқ нагузаштааст. Мероси тасаввуфии то ба мо омадарасидаи даврони классикӣ на танҳо барои омӯзиши истилоҳоти сӯфиёна, балки барои тамоми қисматҳои забон маводи мушаххасу аҳаммиятнок ба ҳисоб меравад. “Осори тасаввуфӣ як ҷузъи муҳимтарини таркибии таърихи забони адабӣ буда, таҳқиқоти махсусан муҳимро тақозо мекунад” [117,73].

Тасаввуф чун як падидаи иҷтимоиву фарҳангӣ дар таърихи тамаддуни мардуми тоҷику форс нақши назаррас дошта, дар муддати кӯтоҳ ба адабиёт ворид гардид. Аз он давроне, ки афқору андешаҳои орифону орифона ба адабиёти бадеӣ ворид гардидаву мақом ёфтанд, дар назм ва забони осори бадеӣ хело тағйироту дигаргуниҳои пурифодаву боҷалби назар мушоҳида шуданд. Бояд ба назар гирифт, аз ҳама қабл истилоҳоту ифодаҳои рамзӣ ва авсофи ирфонӣ, ки аслан аз забони арабӣ иқтибос шуда буданд, ба забони адабӣ дохил шуданд. Истилоҳоти ирфониву динӣ зиёдтан ба забони осори насрӣ ворид гардиданд, аммо барои осори манзум хело хос аст ва хусусан рамзиёти ирфонӣ низ дар ҳамин калом чун тобишоти зинати суҳан манзалат гирифтааст. “Мақсад аз омӯзишу баррасии истилоҳоти ирфонӣ равшан нишон дода тавонистани моҳият ва мақом, тобишҳои маъноӣ, доираи истеъмоли онҳо дар асари назмиву насрӣ мебошад” [149,73].

Дар олами назм хусус даврони классикӣ, чуноне ки мушоҳида мешавад, шоирон бештар дар ашъори худ луғоти рамзиро истифода мебаранд ва суҳан дар парда мегӯянд. Ин албатта ҳикматест аз ҷониби аҳли шеър адаб, ки мувофиқ ба андеша, тафаҳхум, мавқеъ, даври замон, мавзӯ ва маҳорати шоириву хунари эҷоди суҳан, марбути онҳо мегардад ва аз тарафи дигар каломҳои онҳоро музайян месозад:

Сайри чаман ваболи дили пур зи доғи мост,

Бӯйи баҳор ташна ба хуни димоғи мост [19, 71].

Муҳаммад Толиби Омулӣ бо маҳорати суҳанварӣ, санъати нозукбинонаи шоирӣ ва ба таври пушидагӯӣ эҷод кардани калом, аз ин ҳама рамзиёт дар шеъри худ моҳирона истифода намудааст, ки (сайри чаман, хуни димоғ, қумриёни сӯхта, шогирди зоғ ва ғ) каломе ҳастанд ҳамагӣ дар пушидагӣ ва рамзҳо.

**Дар фасли сеюми боби аввали диссертатсия бо номи “Мубрамияти таҳқиқи лексика дар забоншиносии назм”** робита ва пайвастагии таҳқиқи лексика мутаносибан ба забони осори манзум, ки ҳамакнун забоншиносии назм доништа мешавад дар асоси дастовардҳои илмӣ мавриди таҳлилу омӯзиш қарор дода шудааст.

Дар назм маънӣ, баён, балоғат, фасоҳату суҳанварӣ ва шарҳнигорию луғатнигорӣ, баҳусус маъно ба ҳайси воҳиди лексикӣ семантикӣ ба риштаи таҳқиқ кашида шуда, паҳлуҳои гуногуни он мавриди баҳсҳои гуногуни аҳли маърифату маънӣ қарор мегирад.

Ончи бар дил мезанад аҳбобро ҳар лаҳза неш,

Дурй аз ёру хумор аз бодаву хор аз гуласт.  
Толиб аз гулзори ашки хеш меояд, ки зод,  
Остину доману чайбаш гаронбор аз гуласт [19, 342].

**Дар боби дуоми диссертатсия бо номи “Вижагиҳои маъноии лексикаи ирфонии ғазалиёти Муҳаммад Толиби Омулӣ”** дар панҷ фасли чудогона масъалаҳои мубрами марбут ба вижагиҳои маъноии луғоту истилоҳоти ирфонии мансуб ба осори Толиби Омулӣ мавриди таҳқиқ қарор дода шудааст.

**Дар фасли якуми боби дуоми рисола бо унвони “Вижагиҳои таносуби маъноӣ вожагон дар забони назм”** масъалаҳои маъно дар вожагони ирфонӣ мавриди таҳқиқ қарор гирифтааст. Лексикаи ирфонӣ дар илми забоншиносӣ дар даврони наздик аз ҷониби баъзе муҳаққиқони чун Каримов Ш, С. Сабзаев, Саломов М, Н.А. Пригирина, З. Мухторов, У. Саъдуллоев ва ғ... мавриди баррасӣ қарор гирифтааст. Ҳамчуноне, ба қайд рафтааст: “Истилоҳоти суфиёнаи осори адабии суфиёни асри X-XI ҳамчун қисми муҳимми лексикаи умумихалқӣ дар гуфтори мардуми тоҷику форс низ ҷойи намоён дошт. Ба ҳамаи ин нигоҳ накарда истилоҳоти суфиёна яке аз қисматҳои камомӯхташуда дар забоншиносии муосир ба ҳисоб меравад” [149,73].

Маҷмуаи ашъори Муҳаммад Толиб ба гуфтаи Тоҳирии Шаҳоб 22 988 байт шеър дар қолабҳои қасида, таркиббанд, тарҷеъбанд, маснавӣ, китъа, ғазал, рӯбӯӣ ва муфрадот мебошад. Ӯ яке аз таъсиргуздорон ва соҳиби сабк дар замони худ будааст, ки ба гуфтаи ҳудаш чуноне аз мазмуни шеърҳои маълум мегардад, бо равиши тоза шеър мегуфтааст.

Ба тарзи тоза, қасам ёд мекунам Толиб,  
Ки ҷои Толиби Омул дар Исфохон пайдост [19, 186].

Муаллиф мехоҳад ба шунавандааш расонад, ки дар Исфохон бо вучуди дигар шоирон Толиб бо тарзи тозаву ширин эҷоди суҳан доштааст.

Ғазал дар эҷодиёти Муҳаммад Толиб яке аз шоҳаҳои пурбори ашъораш дида мешавад ва пайваставу саросари соири осораш аз лексикаи ирфонӣ, сермаъноии вожаҳои динию ирфонӣ, муродифот, мутазод, вижагиҳои луғавӣ, хусус каломии қуръонӣ самар гирифтаанд.

Дар ин фасл матлабери ёдовар шудан нисбатан зарур мебошад. Аз он ҷое, ки Толиб вожаҳои гуногунро овардааст, мо низ аз ин гуногунӣ пуробурангӣ бо ҳамон тарз истифода хоҳем намуд. Масалан, шоир вожаи тақвиро чунин овардааст:

**1. Тақво** – муродифҳои парҳезкорӣ, порсой, худотарсӣ, диндорӣ, зухдварзиро дар бар гирифта, бо калимаҳои нопарҳезӣ, нопокӣ, худотарсӣ, бединӣ, ва безътиной мутазод аст. Ин вожа реша дар луғати тозиён дошта ба маъноӣ “дур нигоҳ доштани нафс аз он чи, ки ба зарари вай аст” мебошад [75, 881]. Тақво ба маъноии парҳезкорӣ низ омадааст, ки дар истилоҳ ба маъноии дурӣ қардан аз укубатҳои ҳаққ аст ба воситаи анҷоми тоати ҳаққ. Толиб фармудааст:

Зи хушки водии **тақво** убур мумкин нест,

Магар ҳимояти домони тар барад моро [18, 238].

Мақсуди Толиб аз сурудааш чунин аст, ки дар роҳи пешгирифтаи мо наметавон танҳо ба доштани тақво иктифо намуд, зеро домани тақво хушк аст. Магар он касоне, ки аз муқаррабони даргоҳ ҳастанду аз шумо ҳимоят намоянд. Ё ба қавли дигар, Толиб чунин фармудааст, ки така намудан фақат бар тақво инсонро ба мақсад намерасонад, изофа бар тақво бояд аз соликони роҳ кумак хост. Тақво дар “Муқаддимае бар мабонии ирфон ва тасаввуф”- и Сайид Чаъфари Сачҷодӣ чунин шарҳ ёфтааст: “Тақво дар луғат ба маънои итқо ва парҳезкорӣ аст ва иттихозии (اتخاذ) виқоят аст ва истилоҳан дурӣ кардан аз укубати ҳаққаст ба воситаи анҷоми тоати ҳаққ ва баъзе гӯянд, тақво эҳтироз аз муҳаррамот аст: “ان الله مع الذين تقو و الذين هم محسنون [15\ 128].

Дар фасли ҷудогона масъалаи марбут ба “**Сермаъноии вожағони динию ирфонии ғазалиёти Толиб**” таҳқиқ шудааст. Маврид ба таъкид аст, ки аксари муҳаққиконе, ки ба таҳлили осори манзум даст задаанд, зимни тадқику таҳлил хусусиятҳои сермаъноии калимаҳоро низ таҳлил намуда, доир ба ифодаи семантикии онҳо андешаҳои ҷолибе баён кардаанд. Махсусан, дар рисолаҳои илмии солҳои охир доир ба осори манзум таълифнамудаи забоншиносон Ш. Каримов, З. Мухторов, Саломов М., Ш. Ҳайтова, Қ. Мухторӣ, Аҳмади Ҳоҷӣ Ҳусайнӣ, Рашид Курмонҷ, Х. Кабиров, Х. Табаров, Н. Каримов ва дигарон ба масъалаи сермаъноии калимаҳо дар забони осори манзум таваҷҷуҳи хосае зоҳир гардидааст.

Онам, ки ба қолаби суҳан ҷон зи ман аст,

Гулзори баён пургулу райҳон зи ман аст.

Ороиши табъи тозагӯён зи ман аст,

Шамъи мутаахирин фурузон зи ман аст [19, 292].

“Тағйироту инкишофи маъноӣ калима бештар дар он қисмати таркибии луғавӣ ба амал меоянд, ки бо муҳимтарин падидаҳои сиёсиву иҷтимоӣ ва иқтисодии ҳар як марҳалаи муайяни таърихӣ алоқаманданд” [79, 52].

Дар девони шоир ба вожағоне аз қабилӣ “сар” [19, 68], “шона” [19, 74], “май” [19, 119], “соқӣ” [19, 232], “ёр” [19, 185], “ҳаво” [19, 280], “ҳалқа” [19, 279], “чехра” [19, 58], “тор” [19, 253] “машқ” [19, 251], “давр” [19, 96], ва “самум” [19, 97] бармеҳӯрем, ки сермаъно мебошанд. Масалан:

1. **Сар.** Дил бар сари дил рехта дар кӯи ту то арш,

Он Каъба магар корғаҳи шишагарон аст?

Ҳар ҳалқаи занҷири сари зулфи ту чашмест,

К- он чашм ба рӯи ту ба ҳасрат нигарон аст [19, 68].

Дар ин ғазали Толиб калимаи **сар**-ро дар ду қолаб мебинем, ки яке сари дил ва дигаре сари зулф мебошад. Толиб аз санъати ташбеҳ истифода карда, шоирона аз ду ибора истифода намудааст, ва матлаби худро ба каси мавриди назараш баён кардааст.

Вожаи “сар” дар ғазалиёти шоир дар мавридҳои хеле зиёд бо маъниҳои гуногун мавриди истифода қарор гирифтааст. Масалан дар ғазали дигараш чунин аст:

Худоё, бар сари ноз ор бо мо качкулоҳонро,  
Ба сеҳри ғамза бар мо фитна кун ҷодунигоҳонро.  
Биёбони муҳаббат сар кун, эй дил, к - андар ин водӣ,  
Далели Хизр бинӣ лолаи гумкардадомонро [19, 17].

Дар ин мисраъҳо калимаи аввал ба маънои сар омада ва дигараш бо маънои сар кардан ё ибтидо гузоштан ба биёбони муҳаббат оварда шудааст. Ва ин ҳам таҳти санъати рамузу ташбеҳот ба қалам кашида шудааст.

**Дар фасли сеюми боби дуюми диссертатсия масъалаи марбут ба “Муродифот”** ба таври муфассал мавриди таҳқиқ қарор дода шудааст. Муродиф дар забоншиносии мо ҳамчун синоним маъруфу машҳур мебошад. Муродиф дар забон мавқеи хос дорад. “Вақте, ки ду ё зиёда калимаҳо аз ҷиҳати ифодаи маъно ба ҳам наздик бошанд, аммо аз назари мавқеияти маъноии худ ҳар кадом ҷойгоҳи хоси худ ба кор раванд, корбурди мавриди истеъмолашон ошкор мешавад” [140, 251].

Дар ғазалиёти Толиб аз ин гуна калимаҳо хеле зиёд корбурд шудаанд:

Сурма бе дунбола каш бар **нарғиси** дунболадор,  
Гӯшаи **чашме**, ки он аз гӯшаи абрӯ гузашт [19, 69].

Дар ин сурудаи Толиб, ки муҳаббатро дар доираи муболиға нисбат ба маҳбуб ё маҳбубае кашидааст, вожаҳои чашму нарғис, ки мафҳуми якҷайл доранд, гуфторахро зинат бахшидаанд.

Дар ин маврид Шайх Саъдӣ ҳам бисёр зебо гуфтааст:

Маҳ гарчи ба **чашми** халқ зебост,  
Ту хубтарӣ ба чашму абрӯ [30, 379].

\*\*\*

Чавр макун дар либоси **раҳм**, ки Толиб,  
Нек шиносат итоби **лутфи** шуморо [29, 569].

Дар ин ду мисраъ **раҳму лутф** қолаби муродифӣ дошта, **итобу лутф** муттазод мебошанд.

**Дар ин қисмати боби сеюми рисола таҳқиқ марбут ба вожаҳои мутазодӣ** чараён дода шудааст. **Мутазодҳо** дар забон яке аз муҳимтарин категорияи лексикӣ мебошанд ва барои шинохти вожаҳои ифодакунандаи ашӯҳо, мафҳумҳо, ҳодисаю воқеаҳо, ки хусусияти зидмаъноӣ доранд, мусоидат менамоянд.

Толиб дар ин санъати шоирона дасти тавоно дорад ва аз ҷилваҳои ин гуна тобишҳо дар шеър моҳирона истифода кардааст. Ӯ дар ғазалиёташ вожаҳои **висолу фироқро** овардааст, ки ин ду калима бо ҳам маъноҳои муқобил доранд.

**“Висолу фироқ”** – Калимаи **висол** дар “Фарҳанги забони тоҷикӣ” [198, 265] пайвастагӣ, наздикӣ, якшавӣ, рағбат омадааст ва бо калимаҳои ҷудой, дӯрӣ, парокандагӣ, берағбатӣ бо маъноҳои муқобил оварда шудааст. Ҳамчунин, Роғиби Исфаконӣ дар зайли калимаи мазкур чунин ақида дорад, ки асли ин вожа ба маънои муттаҳид шудани ашӯ баъзеяш ба баъзеи дигар мебошад, монанди васл шудани як тарафи доира ба

тарафи дигари он. “Ба маънои дӯстии беғараз, мулоқот, дидор, расидан ба мақсуд, расидан ба маъшуқ ва баҳрамандӣ аз вай низ” [75, 873].

Ҳофиз чи зебо фармудааст:

Висоли ӯ зи умри ҷовидон бех,

Худовандо, маро он деҳ, ки он бех [29, 201].

**Дар қисмати дигари боби сеюми рисола таҳқиқ марбут ба омонимҳо сурат гирифтаанд.** “Ҳангоми омӯзиш ва баррасии осори адибон омонимҳо баёнғари боигарии таркиби луғавӣ буда метавонанд ва ин мавзӯ дар забоншиносии тоҷик то андозае ҳалли худро ёфтааст” [108, 21]. Оре, миқдори муайяни калимаҳои дар забоншиносии тоҷик мавҷуданд, ки бо сохти овозии худ бо ҳам баробаранд ё наздикӣ доранд ва ҳалли худро ёфтаанд. Ин гуна вожаҳо калимаҳои ҳамовоз, ҳамгун, ё омонимҳо номида мешаванд.

Чунончи шоири ширинкалом аз вожаи «кай» истифода намуда, маъниҳои бикр ва ифодаи омонимии онро моҳирона қаламдод мекунад, ки дар як маврид ҳамчун ҷонишини саволи (кай?) ва дар мавриди дигар ҳамчун номи шоҳ ва номи дудай шоҳон (Кай) омадааст:

Хобе, ки ба субҳи азалам гашта фаромӯш,

Таъбир бигӯям, ба ту кай мекунам имшаб.

Аз хоки раҳи хони ҷавонбахт чу Толиб,

Сар номзади афсари Кай мекунам имшаб [19, 58].

Бо ҳамин тартиб, омонимҳо дар ашъори Толиби Омулӣ нақши муассири маъноӣ услубиро доранд ва ин гурӯҳи вожагонро шоир басо бамаврид ва нуктасанҷона истифода намудааст.

Он, ки рухсори туро ранги гулу насрин дод,

Сабру ором тавонад ба дили мискин дод.

Дар кафи ғуссаи даврон дили Ҳофиз хун шуд,

Аз фироқи рухат, эй хоча Қавомуддин дод [79, 155].

Дар ин порчай ғазал калимаи “дод” дар ду мисраи аввал марбут ба грамматикаи забон аз феъли ёвари додан, ва “дод” – и мисраи охир нидо.

Вожаи “дод” дар “Деҳхудо” бо маънои адл, муқобили ситам оварда шудааст [175, 87].

**Дар боби сеюми таҳқиқот бо номи “Таснифоти мавзуии лексикаи ғазалиёти Толиби Омулӣ”** унвон гирифтааст. Дар ин боби диссертатсия, ки бо таснифоти мавзуии лексикаи ғазалиёти Толиб ба унвон рафтааст, нигорише дар робита бо огоҳии Толиб аз маорифи ирфонии вай, ки дар забони осораш зоҳир мешавад, мавриди таҳлилу баррасӣ қарор дода шудааст. Дар ин боби мазкур лексикаи антропономӣ, тасвири номҳои ҳархела дар ғазалиёт, номи растанию дарахтҳо дар ғазалиёт, номи маҳал ва рӯду обҳо дар ғазалиёт ва лексикаи зономӣ дар ғазалиёти Толиби Омулӣ, ба доираи таҳқиқ дароварда шудаанд.

#### **Лексикаи антропономӣ дар ғазали Толиб**

“Ҳар як эҷодкори каломи бадеъ ё шоир барои баёни отифӣ ва ҳаёлангезии осори эҷодқардааш аз забони мутаносибе кор мегирад, ки

хусусиятҳои савтии пайванди калимаҳо, ҳамнишинии овозҳо ва хусусиятҳои луғавию семантикии калимаҳо бо тобишҳои маъноияшон барои офаридани вожа ва таъбиру таркибҳои наву тоза, барои баёни муассиру ҷолиб мусоидат карда тавонанд» [140, 27].

Ба вижагиҳои ҳар як ном, ки дар осори Муҳаммад Толиби Омулӣ зикр ёфтааст, назар меандозем.

### **Номи ашхос.**

Дар ин ду мисраи зер шоир дар қолаби воҳиди фразеологӣ номи ҳазрати Нӯҳро овардааст:

Баски тӯфони ашки мо зада мавҷ,

Киштии Нӯҳ гаҳвора шудааст [18, ғ.267, 330].

Нӯҳ نوح [Nuh] Нӯҳ номи яке аз пайғамбарони яҳудист. Ҳазрати Нӯҳ дар китоби муқаддаси Қуръон 79 маротиба ба зикр рафтааст, ки тазкира аз эшон дар сураи Оли Имрон чунин омадааст: « إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلِ إِبْرَاهِيمَ {وَالْعَالَمِينَ} (وَالْأَنْبِيَاءِ) {آل عمران/33} Худованд барои роҳнамоии оламиён интихоб кард Одам, Нӯҳ, Иброҳиму Имронро ва баъзе аз фарзандонашонро [15\ Оли умрон 33]. Шакли ибрии он Ной ва муарраби он Нӯҳ аст, ки ба маънои самимаи номбурда меояд. Дар «Форснома» зикри он ишора ба анбиёи даврони Мисри қадим аст: ... «ва давлати Худованди олам ҳамчу умри Нӯҳ мулки Сулаймон ва давлати Афредун кунад» [34,12].

Толиб ҳамчунин сурудае дорад, ки дар он таҳти сабки мақбулаш ҳазрати Иброҳимро ба зикр овардааст, ва албатта инчо низ “гулзори оташ” дар қолаби маҷозӣ омадааст:

Толиб аз гулзори оташ чида чун гулҳо Халил,

Лек дар ҳичрони ёрон ҷумла гулҳо оташ аст [18, ғ.227, 313].

Толиб дар ин ҷо талвиҳе дорад ба достони Иброҳими Халилуллоҳ ва аз тарафи Намруд ба оташ кашидани вай ва ин ки омадани амр аз тарафи Худо бар оташ барои сарду саломат шудан дар муқобили Иброҳим ин аст: “Қулно ё нору кунӣ бардан ва саломан ало Иброҳим” [15\ Анбиё, 69].

### **Тасвири номҳои ҳарҳела дар ашъори Толиби Омулӣ**

Дар ин бахши кор тасмим гирифтём, ки роҷеъ ба номи ҷудоғонаи мухталиф дар ашъори Толиб баҳс намоем.

Фалак розӣ ба қатли мост ҳайҳот,

Муҳити ташнаи як қатра хун аст [18, ғ.113, 267].

Маълум аст, ки фалак осмон, само, баъзан ҳаво низ гуфта мешавад ва сипеҳр ҳам омадааст. Ҳамчунон ки Қуръони азимушшаън собит мекунад, осмонҳои ҳафтгона ва таҳ ба таҳ мебошанд. Фалак дар назму насри бисёри аз шуарову нависандагон омадааст ва ҳатто дар афсонаҳо, дар фолклор аз даҳони мардумон суруда шудааст ва навъи мусиқие ҳаст бо номи фалак, ки гӯё ғангоми сурудан садо ба осмонҳо меравад ва ин навъи мусиқӣ бисёр дилчаспу мутаассир ба гӯшҳо мерасад. Исботи осмонҳои таҳ ба таҳ дар Қуръон дар сураи Мулк, ки бо Таборак маъруф аст, чунин оварда шудааст: الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَٰوُتٍ



{3/المالك} فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ Оне, ки ҳафт осмонро бар фарози якдигар офарид ва дар офариниши Худои раҳмон хилол ва nobасомонӣ ва ноҳамгунӣ намебинӣ, пас бори дигар бингар, оё ҳеч хилол, nobасомонӣ ва ноҳамгунӣ мебинӣ? [15\ Мулк, 3].

Шаб, Субҳ, Шому Саҳар *شام سبوح شب* низ вожаҳое ҳастанд, ки дар эҷоди шоир мақом ёфтаанд:

Шаб ношуда, субҳ гашт гуйӣ,

К-ин шом саҳар дар остин дошт [18, ғ.106, 263].

### **Корбурди номи растанӣ ва дарахтҳо дар ғазалиёти Толиб**

Дар фасли ҷудогона масъалаи марбут ба *номи растаниҳо* мавриди таҳлилу баррасӣ қарор дода шудааст. Гуфтан мумкин аст, ки Толиб танҳо бо тазаккури ин қабати лексикӣ иктифо накарда, балки онҳоро барои нишон додани сифатҳои зоҳирӣ, олами маънавии давру даврон, баёни чигунагии аҳли замон, ҳато таълими урфу адаб ва ибрати аҳли ҷамъият истифода кардааст, ки масалан, вожаи шамшод *شمشاد* ба маънои номи дарахт аст:

Хорбунро бо гули **шамшод** ҳадди ҷилва нест,

Аз адаб дӯр аст бо нахли ту ҳамдушӣ маро [19, 21].

Шамшод аз нигоҳи забонӣ исми ифодакунандаи номи дарахт буда, дар сурудаи хеш шоир худро аз назари он, ки замона ба ӯ насохтааст, дар баён кашидааст ва гуфтани аст, куҷо бошад табиате ё воқеъияте, то баробар доништа бошад гиёҳеро, ки беҳу бунаш хорбор аст ба дарахти шамшод. Шамшод дарахтест бо қомати расову сабзии ҳамешагӣ ва баргҳои нозанин. Шоир ин гуфтаре бар қазоват гузошта, мефаҳмонад: агарчӣ миёни башарият фарқиятро ҳатто Созандаи созҳо раво намедонад, аммо замонаву табиати одамӣ ин гуна дигаргуниҳоро эҷод месозад.

Вожаи **насрин** *نيرسن* номи растанӣ буда, исми ҷинс аст ва шоир барои образнок ҷилва додани шеър онро корбаст намудааст.

Дар ғамат гар болиши насрин ба зери сар ниҳам,

Буттаҳои хори савдо ҷӯшад аз болини мо [18, ғ.12, 224].

Ин ҷо мурочиатест, ки савдои ғаму андуҳи қалб сурӯда мешавад. Сарояндаи ин назм ҳолати гирифтории хешро гушрас менамояд. Азбас ба ғами ту гирифторам, агар болиши насрин зери сар дошта бошам ҳам, гӯё болини осоишам болои хорҳои ҷонгазо гузоштаам.

### **Корбурди номи маҳал ва рӯду обҳо дар ғазалиёт**

“Хусусиятҳои маъноии калима ва муайян кардани паҳлӯҳои гуногуни он яке аз масъалаҳои муҳимму баҳсталаб ва ҳалталаби илми забоншиносӣ ба шумор меравад. Калима чун воҳиди конкрет материали асосии бинокории забон буда, бе он вучуд доштани забон имконнопазир аст. Ташаккули таърихии таркиби луғавии забон ҳамеша бо тағйироти маъноии калимаҳо алоқаманд аст” [117, 66].

Дарвоқеъ дар илми забоншиносӣ баҳсҳо болои хусусиятҳои маъноӣ доимо дар ҷараён аст ва таркиби луғавии забону ғановати он бо тағйироти маъно вобаста мебошад.

Толиб дар девони ғазалиёташ аз чунин калимоте, ки бо маъноҳои гуногун ва таърихҳои мухталиф доранд, баҳрабардорӣ кардааст:

**Миср** **مصر**[Misr].

Гофил аз **Миср** ба Канъон марав, эй бод мабод,  
Ки ба тороч диҳӣ нақхати пироханро [19, 29].

Калимаи Миср, ки дар шеъри Толиб омадааст исми хос, аз забони арабӣ фосилаи байни ду сарзамин маънои номи шаҳри маъруф, ки се бор дар Қуръони карим зикр шуда, ва ду бори он дар сураи Юсуф оёти 21 ва 99 дар бораи Юсуфи пайғамбар аст. Ин мисраъҳои фавқ низ ба мочарои Юсуф мусодат мекунад.

**Омулу Шероз** **أمل شیراز** [Āmul] [Šerāz]. Дар ин порчаи ғазали дигар Толиб Омулу Шерозро овардааст.

Ў мефармояд:

Бале, чу булбули Омул шавад таронасарой,  
Чӣ ҷои замзамаи андалеби Шероз аст [19,64].

Муаллиф худро ба булбули таронасарою хушовоз ташбеҳ дода мегӯяд, ки вақте ӯ тарона месарояд, дигар ҷое барои замзамаи андалеби Шероз боқӣ наместонад.

#### **Лексикаи зономӣ дар ғазалиёти Толиби Омулӣ**

Мавқеи ифодаҳои маҷозӣ дар забони ғазал хело ва хело қозибай назарро дар худ ифода мекунад ва ҳар аҳли қалам, ки чунин як тасаввуротеро дорост, худ низ мақоми арзандаро кашф кардааст. “Ифодаҳои маҷозӣ яке аз воҳидҳои фразеологӣ ва яке аз унсурҳои муҳими ташаккулёбии забони осори манзум маҳсуб мешаванд. Маҳз тавассути онҳо паҳлуҳои гуногуни маъноии калимаҳо кушода шуда, ҳамнишинии онҳо бо якдигар муайян мегардад ва ҳамзамон хунари суханофарӣ ва истеъдоди зебоишиносии сухан аз ҷониби аҳли эҷод тавассути ин воҳидҳои маъноӣ ошкор мегардад” [141, 102].

Дар ин баҳши рисола мо низ кӯшидаем, асмои парандагону ҳашарот дар ашъори Толиби Омулӣ ба таври илмӣ дастабандӣ ва баррасӣ намоем. Чунончи шоир калимаи “парвона پروانه”- ро, ки далолат ба номи ҳашарот дорад, дар байти зерин истифода намудааст

Ба гирди шамъ ҷӯши лашкари парвона дидастӣ?

Ба гирди теғи ӯ бингар ҳучуми бегуноҳонро [18, ғ.2,293].

Парвона як истилоҳи форсӣ аст, ки дар луғатнома ба маъноҳои гуногун омадааст. Мисол ба маънои яке аз ҳашароте, ки ақсоми гуногун дорад, сиёҳгуш, фармон расонанда, далел, пешрави лашкар (роҳбар), нӯри шамъу чароғ, фармони подшоҳ, ҳукмнома, гузарнома, иҷозати рафтани омадан ва... омадааст [180, 285].

Ишқ кучо ҳавас кучо Толиб аз ин ғалат гузар,

Тафриқа кун яке зи ҳам шаъни палангу юзро [19, 23].

Ишқ муқаддас аст ва олуи кардани он ба ҳар гуна хоҳишоти нафсонӣ хатое мебошад, ки оқибат пушаймонӣ дар ақиб дорад. Аз ин вачҳ ишқро ба ҳавас бари ҳам, аммо дар қолаби мутазодӣ дар ин мисраъҳо гузошта, шоир бо танбеҳ мегӯяд, ки ишқ кучову ҳавас кучо ва

хамзамон мурочиаташ ба сӯйи худаш мебошад. Хамчунин таъкид намудааст, ки ғалат накунад. Овардааст, ҳамон гуна, ки миёни палангу юз фарқиятест назаррас, ишқу хавасро низ бояд фарқ карда бошӣ.

Паланг ҳайвоне аст, гуштхор ва қавиҷусса бисёр чобук ва даранда дорои пусти сафеду холҳои сиёҳ [180, 299]. Дар забони тоҷикӣ ўро паланг, дар забони арабӣ бабр гуфтаанд. Дар ҷўса онҳо аз якдигар фарқ мекунанд ва бо нақши пўсташон низ ҳаргуна мебошанд. Дар бешаҳои дўр аз ободӣ ва дар шаҳакўҳҳо умр ба сар мебаранд, чанголҳо ва думашонро барои шикори сайдҳо моҳирона истифода мекунанд.

Ҳамин тариқ, Муҳаммад Толиби Омулӣ дар ашори худ таассути калимоте, ки аксаран дар шакли маҷоз, тамсилу киноя, баъзан қолаби асли ва дар қабати лексии соҳаҳои “фитонимия” “зоонимия”- и забоншиносӣ дар ғазал овардаанд ва онҳоро бо мақсади ибрату роҳбӣ дар рўзгор, тамкину қаноат дар душвориҳо, дарси ҳикмат барои аҳли илму маърифат ба қалам кашидааст. Ин ҳама собиткунандаи он аст, ки шоир ҳам аз тарафи доираҳои забонӣ ва ҳам шеърӯ адабу сабкиёт донанда ва дорандаи санъати воло будааст.

## ХУЛОСА

Дар натиҷаҳои таҳқиқ ба таври мушаххас дастовардҳои илмӣ чамбаст гардида, дар бандҳои ҷудогона тавзеҳоти илмию назарӣ оварда шудааст.

Омуҳтан, таҳқиқ, таҳлил ва баррасии осоре, ки аз бузургони форсу тоҷик мерос мондаанд, аввалан ба омузиши таърихи гузаштагон ва сипас ба рушду такомули забон ва ғановати луғавии ганҷинаҳои он боис мегардад. Хамзамон осори аҳли тасаввуф чун як падидаи иҷтимоиву фарҳангӣ, баҳусус истеҳкоми фарҳангу маънавият, пешрафту тараққи забон нақш дорад. Зеро адабиёти ирфонӣ як қисмати назарраси адабиёти классикиро дар бар мегирад. Таҳқиқ ва баррасӣ кардани он дар забоншиносии имрӯза масъалаи зарӯрист. Дар осори ин табақаи аҳли адаб бештару аксар бо рамзиёт рӯ ба рӯ меоем, чунки ин як нишонаи маводи асосии забон аст ва равшангари тахайюлотест, ки бар забон ҷорӣ мешавад. Маҳз ба воситаи он воҳиди махсус дар забон ҳастӣ мегирад.

Толиби Омулӣ аз ҷумлаи шоиронест, ки афқору андешаҳои моҳиронаву шоирона дар қолабҳои ғазал, рубоӣ, ва қасида баён намудааст. Натиҷа ин аст, ки аз ӯ осори шоирона дар шаклҳои зикршуда бо таассуроти хос дар заминаи шеърӯ забони адабӣ боқӣ мондааст. Ҳарчанд мо дар фарҷоми ҳар бобу зербобҳои диссертатсия андешаҳои худро ба таври иҷмолӣ ва умумӣ хулоса кардаем, вале дар ин бахш лозим медонем, ки натиҷаҳои дар рафти таҳқиқ бадастомадаро ба тариқи мушаххас мавриди арзбӣ қарор диҳем. Дар чараёни тадқиқоте, ки аз худ ба масъулият пайвастем, ифшо кардани масъалаҳои ташкил медиҳанд, ки аввалан ба хусусиятҳои забони назму тарафҳои фонетикӣ, луғавию маъноии онҳо мутаалиқ мебошанд. Маълум аст ки ин ҷанба, яъне вижагиҳои луғавию маъноӣ дар вобастагӣ бо забони шеър яке аз

бахшҳои муҳимми маъношиносии илми забоншиносӣ ва лингвистикаи муосир маҳсуб мешавад. Аз ҷумла, нақши маҷозу воҳидҳои фразеологӣ, мавқеи категорияҳои луғавию маъноӣ ва ҷойгузинии онҳо дар ғазал таҳти назар гирифта шуданд. Масъулиятро дар қори худ, мо аз рӯи ғазалиёти шоири барҷастаи қарни ӯздаҳуми (х) маликушшуаро, нигини шоирони сабки ҳиндӣ Муҳаммад Толиби Омулӣ дар баррасӣ ва таҳлилҳои назариявӣ амалӣ ба харҷ супурдем. Аз таҳлил ва баррасиҳои бобҳои диссертатсияи мазкур метавон ба чунин хулосаҳо расид:

1. Шеър дар олами маънавии ҳастӣ мақому манзалатеро дар бар гирифтааст, ки одамиат тавассути ин каломии муъҷизаосои инъикоскунандаи хушёриву бедорӣ, худшиносию ватанпарварӣ, одамиату самимият, дилсӯзиву марҳамат, рӯҳафзоию дарқият, инсофу адолатро мешиносад ва эҳтиёҷоти маънавӣ ахлоқию равонии хештанро ба осонӣ таъмин менамояд. Баррасии масъалаҳои таҳаввули назми ахлоқӣ, ташаккули назми ахлоқӣ, қорбурди санъатҳои лафзӣ маънавӣ, истифодаи ашъор, таҳқиқи мавзӯии осори ахлоқӣ, сабки таълиф ва нусхашиносӣ ва асноди зиёди илмиро пешорӯи муҳаққиқон қарор медиҳад. Тадқиқоти мазкур мавҷудияти забони назми тоҷикиро таъкиф бахшида, дар асоси маводи таҳлилшуда маълум менамояд, ки он дорои категорияҳои маҳсус ва вазифаҳои муайяни маъноӣ, луғавӣ ва лингвистӣ эстетикӣ аст. Натиҷаҳои тадқиқот метавонад барои пажӯҳишҳои минбаъда заминаи муносибе буда, шояд бо андозаи лозим назарангез ва манбаи лоиқи мавриди истифодаи назарӣ илмӣ гардад [3-М].

2. Қисме аз маводи тадқиқотро калимаҳои сермаъно ташкил медиҳанд, ки онҳо дар баробари ифодаи маъноҳои аслию маҷозӣ барои муайян кардани ҳунари суҳаншиносӣ суҳанофаринӣ ва огоҳии аҳли назму адаб аз муҳимтарин роҳҳои илмӣ улуми марбут ба замона мусоидат менамоянд. Тадқиқ кардани онҳо ва таҳлили тобишҳои луғавию маъноӣ калимаҳои сермаъно дар забони ғазал яке аз муҳимтарин бахшҳои қорро фаро гирифтааст. Дар ин фасл вижаҳои хоси калимаҳои сермаъно баррасӣ карда шудааст. Ифодабӣ ва маъноӣ онҳоро бо мисолҳои мавриди таҳлил қарор додем. Албатта ин гуна калимаҳо бо хусусиятҳои худ ҳам барои нутқи шифоҳӣ ва ҳам нутқи бадеӣ муҳим доништа мешаванд, чунки дар истифода аз онҳо ҳар яке аз аҳли қаламу илму маориф андешаҳои худро мутаасир баён карда метавонад.

3. Яке аз қисматҳои лексикӣ, ки бо хусусиятҳои худ дар забон мавқеи муносибу зарӯриятӣ ва дар эҷоди шеър барои ороиши қалом нуфӯзи баландро дорост муродиф мебошад. Муродифҳо чуноне, ки зикр шудааст, ҷиҳати маъноӣ лексикӣ ва тобишҳои семантикӣ; ҷиҳати обрӯнги бадеӣ ва хусусиятҳои таъсирбахшӣ; таносуби услубӣ; дараҷаи истеъмол; ҷиҳати муродиф шудан бо калимаҳои дигарро доранд. Дар эҳёи андеша аз онҳо истифода бурдан барои аҳли эҷоду мутақаллим бомаврид аст. Дар маводи тадқиқшуда бо мисолҳои зиёде аз ин категорияи лексикӣ мавриди таҳлил қарор дода шудаанд. Нақшҳои

чунин муродифот дар гуфтору, навиштору эҷод дар риштаи сабку услуб ва маҳорати суханофаринӣ арзиш дорад.

4. Дар чараёни кор таҳлилҳо аз рӯи калимаҳои зидмаъно низ то як микдоре сурат гирифтааст. Дар воқеъ гуфтан бомаврид аст, ки дар ғазал аз калимаҳои зидмаъно истифода кардан ҳам мақоми худро дорад ва аз ғӯяндаву аҳли эҷод маҳорати хосеро талаб мекунад. Дар ғазалҳояш шоир лаҳазотеву, амалҳо ва ҳолату воқеъиётеро дар қолаби назм муқобили ҳамдигар ба тасвир кашидааст, ки дар вучуди шунавандагони мухлиси шеър як навъ эҳсосу вачдеро тавлид мекунад ва боиси ибрат мешавад, инчунин интихоби самти амалро илқо месозад. Масалан, чуноне ки дар фавқ зикр шуд, савдои муҳаббат худ савдоест, ки аз муҳибу маҳбуб масъулияти сангину бетобу тавонро тақозо менамояд:

Ба савдои муҳаббат эй, ки бетобона метозӣ,  
Муқобил кун яке бо якдигар суду зиёнашро.

Муаллиф бо ду калимаи муқобилмаъно, ки аз қаламаш нақш бар коғаз рафтааст, бо маҳорате нотакрор таъкид бар муҳотаб кардааст: Вақте, ки роҳи муҳаббатро пеша гирифтаӣ ва бесаброна дар он роҳ метозӣ, инро низ дар хотир бояд дошта бошӣ, ки чӣ чизҳое туро интизоранду ин роҳ чӣ суду зиёнхоеро пеш меоварад. Истифодаи аз мутаозодҳо тобишҳои маъноиро дар назм тавлид менамояд ва рангиниву зебогии суханро таъмин месозад.

5. Як қисмат аз бахшҳои муҳимми лексикологӣ дар илми забон омонимҳо маҳсуб мешаванд, ки онҳо шабоҳати кулл ва ҳамгуниро дар худ доранд ва ба онҳо таҷнис низ гуфта мешавад. Омонимҳо ба ҳайси яке аз қисматҳои лексикӣ як зербоби муҳими дисертатсияи мазкурро ташкил додааст. Дар навбати аввал дар ин кор маълумотро оиди риштаи назариявӣ дода, баъзе хусусиятҳои онро бо вижагиҳои санъати таҷнис баррасӣ намудем. Омонимҳо низ мисли дигар категорияҳои лексикӣ дар забони назм мавқеи худро доранд. Эҷодкорро масъулияти лозим аст, ки ихлосмандони худро бо андозае мутаваҷеҳ карда тавонад ва ба самти ибратомӯзе равона созад, зеро эҷоди шеър ин худ таблиғоти пурасрору ибратбахш аст. Шеър қудратеро соҳиб аст, ки метавонад оламеро зинда созад. Ҳамаи ҳамин гуфтаҳои фавқӣ метавонанд дар тақия бо омонимҳо эҳё карда шаванд ва муяссарот таъмин гардад.

6. Дар қисмати дигар аз ин нигориш мо дар равобит бо огоҳии Толиб аз донишоти ирфонии вай, ки дар забони осораш зоҳир мешаванд, сухан ба миён овардем. Маълум аст, ки ҳар кадоме аз бузургону хирадмандон, орифону аҳли эҷод ва олимони миллати маорифпарвари тоҷику форс, хоҳ нохоҳ аз муъҷизоти ирфону маъонӣ таъсир пазируфтаанд. Фаҳмишоти адабу ирфон қалби одамиро мунаввар мегардонад ва барои ҳар яке аз аҳли ҷомеаи ҳар даври замон ин навъ дониш мучиби ифтихору сарафрозии ӯст, зеро донишманд роҳёфтаеро дар ҳаёт менамояд, ки дигарон дунболи ӯ рафтагони бо худ вочиб менамояд. Чунон ки дар тавони фаҳмиши мо ғунҷоиш гирифтааст, амали Муҳаммад Толиб суннате мебошад, ки на танҳо ӯ, балки бисёри аз

шуарои ниёғони мо нигоҳашонро ба ин табаррукот равона сохта, аз он баҳра мегиранд [3-М].

7. Албатта номҳое, ки махсуси одамииён ҳасту ҳамчун шиноснома ба онҳо гузошта мешаванд мансуб ба исми хос буда, дар илми забоншиносӣ ба унвони “Ономастика” маъруф мебошанд. Ономастика, яъне маҷмӯи номҳои хоси забон. Дар ин зербоби қорбурди хеш мо ин навъ вожаҳоро низ бо қадри тавон дар шуморае чанд таҳлилу баррасӣ намудем. Ин усул дар осори Муҳаммад Толиб маъноҳои гуногуну бо чанд забони таърихи қадимадошта, мисли тоҷикӣ, арабӣ, тозӣ ва ғайра тарҳрезӣ ва тасвир шудаанд.

8. Қисмати тасвири номҳои ҳархела дар ашъори Толиби Омулӣ дарбаргирандаи маъноҳое мебошанд, ки ин ва ё он мавҷудеро дар олами ҳастӣ шиносӣ мекунанд. Дар олами эҷоду назм ин гуна калимот гоҳҳо дар мазмуни асли ва ҳар гоҳи дигар дар қолаби маҷоз оварда шуда, фикр бо тариқи гӯё, пӯшида образнок қарда мешавад. Ин санъати гуфтор низ дар олами назму ҳам наср мавқеи худро дорад ва ба арзандагӣ боис мешавад.

9. Тадқиқу таҳлил ҳамчунин болои вожаҳои дар ғазал овардашуда, ки номҳои маҳал ва рӯду обҳоро ифода мекунанд, сурат гирифтааст. Ин навъи номҳоро олимони ва донандагони соҳа истилоҳоти ҷуғрофӣ мегӯянд, ки ҷузъи ногустиҳои системаи луғати ономастикӣ махсуб меёбад. Се навъи истилоҳоти ҷуғрофӣ дар эҷод мавқеи васеи қорбурд доранд: истилоҳоти ойқонимӣ, оронимӣ ва гидронимӣ. Ин се навъи истилоҳот бо хусусиятҳои табиӣ-ҷуғрофӣ ин ё он минтақа иртибот дошта, барои ифодаи мавзӯҳо ва мавқеҳои гуногуну табиӣ қор фармуда мешаванд. Ин гуна вожаҳо ба қабати лексикӣ топонимҳо низ мутааллиқ мебошанд. Топонимҳо дар осори аҳли шеър адаб мавқеи хоса ва арзишмандиро доранд. Омӯзишу таҳлили ин гуна калом барои муҳаққиқон имкон медиҳанд, ки дарёфти маълумотҳо оид ба таъриху маданият ва фаҳмишоти маълумотҳои ҷуғрофӣ халқҳо муяссарашон гардад [3-М].

10. Номи парандагону ҳайвонот, ки дар нақши қалами шоир из гузоштаанд, дар зербоби интиҳии қори мазкур бо таҳлилу тадқиқашон баррасӣ қарда шудаанд. Дар ашъоре, ки шоирон номҳои парандагону ҳайвонотро меоваранд, аслан тамсилу ташбеҳ ва ҳатто танбеҳот хело зиёд ба чашм мерасанд. Ба хусус барои пешкаш намудани ибрат дар осори ахлоқии ашъори шуаро, ба таври васеъ истифода мешавад. Ин маворид дар анвои шеър, байт, рубоӣ, қитъа, маснавӣ ва қасидаю масал бештар баҳрабарӣ мегирад. Ин каломи мавзун аз сӯе барои таъйиди фикр хидмат менамояд.

Хулоса истифодаи шоирон аз қисматҳои лексикӣ дар мазмунҳои мухталиф, дар осори худ овардани онҳо, ҳамагӣ дорои муҳимиятҳо мебошанд. Тавассути онҳо аҳли эҷод метавонанд ба тариқи саҳлу ошкор ва ё вобаста бо сабқҳо пӯшидаву дар лифофа илҳому афкори хешро ба қалам супоранд. Ва албатта ин амал боис мегардад, ки ашъор хонандаро ба сӯйи маънавияти воқеӣ, ибратомӯзиву пайравӣ водор созад ва ҳамзамон каломи дар риштаи назм қашидашуда зебову дилнишин гардад [4-М].

## ИНТИШОРОТ АЗ РҶҲИ МАВЗУИ ДИССЕРТАТСИЯ

а) Мақолаҳо дар маҷаллаҳои илмӣ тақризшавандаи ҚОА-и назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон нашр шудаанд:

[1-М] Абдуев Э.С., Мухторов З. Назаре ба зиндагиномаи Толиби Омулӣ ва забони осори ӯ / Абдуев Э.С., Мухторов З. // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – № 8, 2018. – С. 163-165.

[2-М] Абдуев Э.С., Мухторов З. Шифоҳиёт ва ҳақиқат дар бораи зиндагӣ ва осори Толиби Омулӣ / Абдуев Э.С., Мухторов З.// Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – № 7, 2018. – С. 275- 278.

[3-М] Абдуев Э.С., Нигини шоирони сабки ҳиндӣ / Абдуев Э.С.// Паёми Донишгоҳи давлатии Носири Хусрав. – № 3, 2018. - С. 24-28.

[4-М] Абдуев, Э.С. Тобишҳои луғавию маъноӣ дар ғазалиёти Толиби Омулӣ / Абдуев, Э.С. // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ Тоҷикистон ба номи Садриддин Айни. – № 2 (97), 2022 – С. 80 - 83.

[5-М] Абдуев Э.С. Тарбияи ахлоқиву маънавии донишҷӯён дар асоси арзишҳои инсонӣ дар заминаи ашъор / Абдуев, Э.С.// Донишгоҳи давлатии Данғара. - №5 (05), 2022. -С. 182-187.

### б)Мақолаҳо дар дигар маҷмуаҳои илмӣ

[6-М] Абдуев, Э.С. Саҳми мавлоно дар адабиёти форсу тоҷик / Абдуев, Э.С. // Конференсияи илмӣ- назариявии ҷумҳуриявӣ дар мавзӯи «Мавлоно Ҷалолуддини Балхӣ - фахру мубоҳоти миллат».- 2023 – С. 159-163

[7-М] Абдуев, Э.С. сермаъноии вожагони ирфонӣ дар ғазалиёти Толиби Омулӣ / Абдуев, Э.С. // Конференсияи илмӣ- назариявии ҷумҳуриявӣ дар мавзӯи «Мавлоно Ҷалолуддини Балхӣ - фахру мубоҳоти миллат».- 2023 – С. 226-230

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ  
ТАДЖИКИСТАН  
ДАНГАРИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

*На правах рукописи*

**ТДУ 891.550  
ТКБ 83.3 Тоҷ  
А-14**

**АБДУЕВ ЭМОМ СУБХОНОВИЧ**

**ЛЕКСИКА ГАЗЕЛЕЙ ТАЛИБА ОМУЛИ**

**АВТОРЕФЕРАТ**

**диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.01 – Таджикский язык**

**Душанбе - 2023**



Диссертационная работа выполнена на кафедре таджикского языка и литературы Дангаринского государственного университета.

**Научный руководитель:** **Мухторов Зайнидин Мухторович** – доктор филологических наук, ректор филиала Сингапурского института развития менеджмента в городе Душанбе

**Официальные оппоненты:** **Нуров Пирмахмад Гулович** – доктор филологических наук, заведующий научно-организационного отдела президиума Национальной Академии наук Таджикистана

**Амлоев Аминджон Ятимович** – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры таджикского языка Российско-Таджикского (Славянского) университета.

**Ведущая организация:** Кулябский государственный университет имени Абуабдулло Рудаки

Защита диссертации состоится «18» сентября 2023 года, в 13:00 на заседании диссертационного совета 6D.КOA-068 при Таджикском государственном университете имени Садриддина Айни, по адресу 734003, Республика Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки 121, зал заседаний Учённого совета факультета английского языка и восточных языков ТГПУ им. С.Айни.

С содержанием диссертации можно ознакомиться на сайте [tgpu.tj](http://tgpu.tj) и в научной библиотеке Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни.

Автореферат разослан «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 года.

**Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
кандидат филологических наук, доцент**

**Каримова Д.Н.**

## ВВЕДЕНИЕ

Общеизвестно, что таджикский язык является очень древним, богатым и известным среди иранских языков. Благодаря своему богатому, разнообразному составу на нем разговаривают во многих частях мира. Писатели внесли свой достойный вклад в развитие этого богатого языка. Академик Бободжон Гафуров отметил следующее: «В XI-X в.в. на таджикском языке была написана классическая литература. С помощью таджикского языка появились хорасанский и среднеазиатские диалекты. Таджикский литературный язык тоже формировался, и на нем были написаны выдающиеся шедевры таджикско-персидской литературы» [149, 4].

Таджикский язык является известным языком, его знают на западе и на востоке. Например, в Индии одной из сияющих звезд таджикской литературы является Мухаммад Талиб Омули. Как говорил Основатель мира и национального единства, Лидер нации, Президент страны, уважаемый Эмомали Рахмон: «Нельзя забывать, что таджикский язык как один из древнейших живых языков мира, сформировавшись в Мевареуннахре и Хорасане, послужил фундаментом для возрождения национального мышления персоязычного народа и развитию персидско-таджикской классической литературы» [117, 3]. Следовательно, исследование языка произведений предков имеет весьма достойное место в истории иранских народов и прежде всего таджикского народа.

**Актуальность исследования.** Актуальность исследования проявляется в том, что с быстрым развитием разных естественных и точных наук человечеству важны духовные ценности, так как сутью человечности является взгляд на духовный мир. Человечность означает то, что изучение и воспитание основаны на человеческих и социальных науках. Больше всего язык, литература, искусство, эстетика, история, философия и другие науки укрепляют сущность бытия. В период независимости страны в этом направлении был проведен ряд новых и плодотворных исследований, были написаны произведения.

Хотя часть этих исследований если и охватывает лексические вопросы поэтических произведений, но некоторые стороны поэтической лексики, в том числе мистической лексики и особенности слов в произведениях поэтов-суфистов, еще полностью не нашли своего решения. В частности, не было проведено исследование, основанное на вдохновляющих произведениях Талиба Омули, который является одним из драгоценных персидских стихотворений индийского стиля. Исследование поэтической лексики на основе газелей Талиба Омули может открыть новые стороны в направлении этого исследования и дать новые материалы для изучения языка поэзии.

С другой стороны, научная значимость и актуальность изучения лексики Талиба, которые приведены в диссертации, дает научный материал для остальных гуманитарных наук, поскольку его творчество имеет аспекты, включающие в себя мистические, философские, социальные, политические, культурные и исторические ценности.

Необходимо помнить, что Талиб начал свою поэтическую деятельность с юношеских лет. Он считается одним из поэтов, начавших писать стихи против обид и причитаний, оскорблений и упреков, одиночества и страданий, души, полной слабости, романтической и с изящным языком. У поэзии Талиба есть поклонники в Индии и во всех странах, говорящих на этом языке, и он издается на разных языках.

Наблюдая на новизну творчества Талиба, современники высоко его оценили, а его стилю подражали более поздние поэты.

Лаззати гуфтори ширинро ки дорад орзу,  
Хуш шакар аз килкхои тутии Омул шикаст [153, 50].

Содержание: Здесь речь идёт о том, как Талиб тонко и сладка выражает свои чувства, следует то, если кто мечтает тонкость и сладость речи, найдёт ее в творчество Омули.

Из содержания стихотворения, которое поэт написал в юности, становится очевидно, что Талиб был не только поэтом, но и знатоком различных наук, в том числе геометрии, логики, астрономии и каллиграфии. Согласно источникам, он изучил семь наук задолго до того, как ему исполнилось двадцать лет, и с этой способностью он стал образцом для подражания для своих современников:

По бар дувумин пояи авчи ашаротам  
В-ин, ки адади фаннам аз альёф зиёд аст.  
Дар хандасаю мантикию хикмату хайъат,  
Дастест маро, к-аш яди байзо зи ибод аст.  
Дар силсилаи васфи хат ин бас, ки зи килкам,  
Хар нукта сувайдои дили ахли савод аст [19, 12].

Содержание: Ашарот с арабского языка это две десятки, тоест возрастной период между десяти и двадцать. Говорится, что в этом возрасте Толиб уже знал несколько наук своего времени как: геометрия, логика, астрономия и каллиграфию.

Стихи Мухаммеда Талиба Омули о мистике и литературе, любви и искренности, человечности, трудолюбии и патриотизме написаны в индийском стиле. Своими стихами он оставил ценный вклад в персидскую и таджикскую поэзию. Несмотря на эти лексические особенности, творчество Талиба еще недостаточно изучено. Поэтому данное научное исследование определяет лексические особенности и значения газелей поэта и указывает на важность данного исследования.

**Степень изученности темы.** Изучая поэтические произведения можно заметить, что начало рассмотрения различных лингвистических вопросов поэзии было положено Аристотелем. Он в произведениях «Об искусстве поэзии» Аристотеля. - М.: Художественная литература, 1957. - 133с., «Риторика», «Поэтика» [Аристотель. «Риторика» «Поэтика» - М.: Лабиринт, 2000. — 224 с.] уделит внимание некоторым вопросам формирования языка поэзии и дал вводные сведения о стиле, литературных жанрах, метафоре, аллегории, речи, выражении смысла и частях речи. Эти сведения были в дальнейшем усовершенствованы другими современниками и учеными и сыграли важную роль в развитие

науки о поэтике и языке поэзии. В диссертации, исследуя некоторые теоретические особенности языка произведений, мы опирались на идеи этого древнего мыслителя и напоминаем, что большинство последующих исследователей писали свои научные диссертации на основе идей Аристотеля и других мыслителей античной эпохи.

В диссертации при определении лексико-семантических особенностей газелей Талиба определено понятие поэзии как анализируемой и рассматриваемой литературной категории, определено ее лексико-терминологическое значение. В процессе рассмотрения этого вопроса, наряду с культурологическими материалами и словарями, мы опирались на сведения литературоведов об истории поэзии, причинах и необходимости ее сочинения, месте поэзии в жизни человека, отдельных аспектах и формировании и развитии поэзии, мы привлекали мнения исследователей в своём исследовании. Поскольку нашей целью является рассмотрение языка поэзии на примере жанра газели, мы дали краткие сведения о его жанровых и языковых особенностях и отличии газели от других литературных жанров.

**Связь исследования с научными программами и темами.** Тема научного исследования полностью адаптирована к одной из тем научно-исследовательской работы кафедры таджикского языка и литературы Дангаринского государственного университета: - (Мистические слова в газелях Талиба) и включена в 5-летний перспективный план кафедры.

## **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ**

**Цель исследования.** Основной целью диссертационного анализа является анализ и рассмотрение семантических и лексических признаков, содержания, особенностей употребления лексики газелей Талиба Омули и уточнение роли данной лексической группы.

Как известно, поэзия является одним из самых ценных достижений в мире литературы и включает в себе высокую культурную ценность человечества. С этой точки зрения его исследование представляется очень важным. Теоретическое исследование языковой системы поэзии, рассмотрение и определение ее различных лингвистических аспектов, предпосылок и способов смыслового развития слов в поэзии, лексических особенностей и других особенностей поэтических произведений на основе газелей поэтов XI-XVII вв. классической персидско-таджикской литературы, особенно газелей поэтов индийского стиля Мухаммада Талиба Омули, и последующее рассмотрение теоретических вопросов поэзии (лингвопоэтики) входит в основную цель диссертации.

**Научные задачи исследования.** Поставленная цель исследования требует решения следующих задач:

- теоретические вопросы исследования классификации поэтической лексики персидского языка дари;
- лексико-семантические особенности мистической лексики газелей Талиба;

- обзор понятия газели как жанра и ее лингвистических особенностей;
- обзор словарных групп: многозначность, синонимия, антонимы и омонимы в газелях Талиба Омули;
- изучение тематических слоев поэзии Талиба Омули: имена людей, птиц, животных, деревьев и растений;
- исследование тематических групп названий предметов, мест и рек в газелях Талиба Омули;
- определение роли семантических и лексических признаков газелей Талиба Омули.

**Объектом исследования** являются комментарии, стихи и произведения Талиба Омули, в связи с чем рассматривается определение значения и лексических особенностей газелей поэта, где соискатель хотел показать тематические слои газелей, и выяснить статус поэта в развитии и эволюции персидского языка дари в литературной сфере Индии XVI-XVII вв.

**Предметом исследования** диссертации является изучение газелей Талиба Омули и определение семантических и лексических особенностей газелей.

**Теоретические основы исследования.** Работ таджикских исследователей о жизни и творчестве Мухаммада Талиба очень мало. То же самое можно сказать и о том, что только в 1993 году в издании "Адиб" Ш. Саиджафаровым, М. Муллаахмедовым была выпущена книга "Фуруги Бастоми" Талиба Омули, которая была издана на кириллице. Эта книга содержит объяснения жизни и творчества поэта, а также его газели, повести и оды. В частности, в упомянутой книге указывается, что Талиб Омули является одним из носителей персидского языка конца XVI и начала XVII века в Индии, а родился он в 1580 году в одной из деревень Омудья Ирана. Современники поэта Ахсана (Зафархана) и автора «Тазкирай Хусайни» именовали его как «Мухаммад Талиб Омули», что является тем же титулом, который представлен в списках Хирмана Эте, Муктадира, Иванова. Произведения Талиба Омули перечислены в книге под названием «Сузу Гудоз», и летописи «Хайр-уль-Баян», «Хизана Омира», «Ништари Ишк». Его газели, рубаи и оды напечатаны в этой книге кириллицей.

**Методологические основы исследования.** В данном исследовании был применен метод сравнительного анализа исторических, научных и литературных источников с точки зрения исследователей жизни и творчества Талиба Омули. При нумерации после каждой газели, приведенной из дивана Талиба, также указывалось количество газелей. Также в работе используются общенаучные методы наблюдения, комментирования, синтеза и методы смыслового и стилистического анализа, метод анализа художественного текста, анализ словарного толкования и тому подобное.

Также в ходе работы широко использовались летописи и стихи, словари, сборник стихов различных поэтов и научно-теоретические

труды отечественных и зарубежных исследователей, относящиеся к теме исследования. В том числе исторические источники, относящиеся к теме диссертации, используются в качестве вспомогательных источников и упоминаются в разделе списка использованных источников.

**Источники исследования.** Источниками, которые мы использовали в диссертации, являются сборники газелей Талиба Омули [Собрание стихов. Отредактировано и представлено Тахиром Шахобом]. Талиб Омули.- Тегеран: 1346.- 520 с., Сборник стихов. Автор предисловия Ш. Саиджафаров. Толиб Омули. Душанбе: Адиб, 1993.-360 с., историко-культурные источники по творчеству поэтов Индии, словари «Деххудо», Муинский персидский словарь, «Толковый словарь таджикского языка», «Мистический терминологический словарь Ибн Араби», «Персидский словарь Амид», «Фарханги Рашиди», «Комус-уч-Джадид», «Аль-Мунчид», «Гияс-уль-Лугот» и другие источники.

В период независимости страны продолжалось изучение стихотворений Талиба Омули, а в 2018 году в 36 томе сборника «Ахтарани адаб» в главе «Чахарбоги газал» дано краткое описание нынешних и 171 газелей поэта [Чахарбоги газал. – Душанбе, «Адиб», 2018.-С. 5-164). Также Негматова М.Т., кандидат филологических наук, доцент кафедры классической таджикской литературы Худжандского государственного университета им. акад. Б. Гафурова в городе Худжанде проанализировала несколько газелей Талиба Омули на тему «Шайдои Хучанди и сабки хинди» [149, 50].

**Научная новизна исследования.** Новизна диссертации, прежде всего, проявляется в том, что впервые монографически были исследованы лексико-семантические особенности газелей Талиба Омули. В диссертации решается смысловая и лексическая классификация слов газелей Талиба Омули с охватом мистических терминов и толкований Корана, подлежащих систематическому исследованию и изучению. При этом в ходе исследования анализировались и изучались вопросы искусства оратора и творческого мастерства поэта, в соответствии с уместным употреблением слов, созданием поэтической речи, использованием уникальных значений слов в газелях Талиба Омули.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Изучение важных лексических признаков поэзии, анализ и обсуждение её проблем, и выявление средств тематической классификации лексики произведений Талиба Омули;
2. Анализ многозначности и мистических слов в газелях Талиба Омули;
3. Использование лексических синонимов в сборнике газелей Талиба Омули и их особенности;
4. Анализ антонимов и омонимов в стихах Талиба Омули;
5. Особенности мистической лексики Талиба Омули и определение её смыслового преобразования;

6. Обзор тематической лексики Талиба Омули, в котором говорится об именах людей, предметов, растений и деревьев, местах, рек и вод, птиц и животных.

**Теоретическая и практическая значимость исследования.** Результаты исследования могут стать подходящей основой для исследований лингвистики стихотворения, а при необходимом объеме и подходящем источнике могут быть использованы теоретически и научно. Это исследование укрепило существование таджикского поэтического языка, а анализируемый материал выполняет и определяет смысловые, словарные и лингво-эстетические функции. Научные достижения диссертации способствуют решению ряда теоретических лексико-семантических вопросов, присущих отдельным поэтам. Также сопоставление проанализированных материалов имеет научное и практическое значение для определения процесса развития лексики и значения слов в разные периоды истории. Сложившаяся система анализа языка газелей может служить основой для дальнейших научно-теоретических исследований в этом направлении.

Результаты исследования могут быть использованы для преподавания разделов лингвистики, таких как лексикология, стилистика, культура речи, анализа художественного текста и выявления смысловых особенностей, художественных средств описания, многозначных слов, антонимов, синонимов. Лексикограф может использовать полученные в диссертации результаты при составлении толковых словарей и словарей произведений поэтов, при составлении учебников и учебных пособий. Также отдельные разделы этой работы могут преподаваться как профильные предметы по языкознанию, переводу, текстологии и филологии в высших учебных заведениях. В то же время, научные результаты исследования могут быть использованы в качестве руководства по обучению таджикско-персидскому языку для преподавателей, а для студентов - при написании курсовых работ.

**Соответствие диссертации с научным документом специальности.** Диссертация на тему «Лексика поэзии Талиба Омули» на получение ученой степени кандидата филологических наук соответствует документу научной специальности 10.0201 Таджикский язык и научным направлениям кафедры таджикского языка и литературы Дангаринского государственного университета.

**Личный вклад автора.** Обоснование темы исследования, уточнение целей и задач исследования, изучение источников, связанных с задачами исследования, анализ биографии и творчества Талиба Омули, систематизация глав и разделов диссертации, выявление вопросов, выносимых на защиту, свидетельствует о личном вкладе автора.

**Практическая апробация результатов исследования.** Содержание исследования и отдельные его части были представлены и опубликованы на республиканских и университетских конференциях, в журналах, издаваемых ВАК при Президенте Республики Таджикистан.

Рассмотрение и защита диссертации состоялись на заседании кафедры таджикского языка и литературы ДГУ (заседание №3 29 октября 2022 года).

**Публикация научных работ по теме диссертации.** Основное содержание диссертации опубликовано в 5 научных статьях, из них 5 статей опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан.

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка литературы и включает 186 страниц.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во введении обосновывается актуальность исследуемой темы, уровень исследования научной темы, связь исследования с программами или научными темами, цель и задачи исследования, объект и предмет исследования, теоретические и методологические основы исследования, научная новизна исследования, положения, выносимые на защиту, теоретическая и практическая значимость исследования, практическая сущность, степень достоверности результатов исследования, совместимость дисциплин с документом научной специальности, личный вклад соискателя ученой степени в исследовании, апробация и внедрение результатов диссертации, отмечаются публикации по теме диссертации, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертационной работы озаглавлена «**Теоретические аспекты исследования лексики поэтических текстов**» и состоит из трех разделов. В первом разделе первой главы диссертационной работы под названием «**Теоретические вопросы анализа и классификации поэтической лексики таджикского языка**» посвящен всестороннему анализу и интерпретации лексики таджикской поэзии и особенности их классификации. Следует особо отметить, что Основатель мира и национального единства, Лидер нации, Президент страны, уважаемый Эмомали Рахмон писал в книге «Таджики в зеркале истории»: «Наши предки в те далекие времена под флагом Кира Великого были не только могущественным и централизованным общим государством, но и были связаны общей судьбой, общей историей и культурой, общим языком и письменностью и общими обычаями, связанные с истоками арийской цивилизации. Судьба государственности Кира очень похожа на судьбу нынешнего таджикского государства, дух единства и сплочения нации, поддержка мира и справедливость, развитие торговли и экономики, творчество и процветание, реформа армейской системы и улучшение управления страной являются из числа этих аналогов. Сегодня таджикский народ прошел через взлеты и падения истории и суровые испытания веков, но сохранил родной язык, науку и литературу мирового уровня, историко-культурную самобытность и национальный менталитет, который питается из той же гуманистической сущности арийской цивилизации и ценными достижениями исламской цивилизации» [129,7].



В развитии культуры и цивилизации каждой человеческой нации язык является важнейшей и ценнейшей опорой. Поэтому близко к истине можно сказать, что это древнейший и ценнейший дар для человечества и общества, в котором оно существует, является язык. В результате тщательного изучения литературно-исторического наследия своего народа человек ценит свою национальную и расовую самобытность и через это великое наследие передает из поколения в поколение свою культурную и духовную святость.

Язык художественных произведений также считается основным уровнем начала для литературоведения. Изучение языка писателя является одной из главных задач для литературоведа, ведь творчество писателя, его личность, его герои, темы, идеи и образы воплощены в его языке и могут быть выражены только через язык. Например, в процессе создания в произведениях поэтов-суфистов развитие и зрелость литературного языка занимает особое и значительное место в разнообразии и богатстве лексики, зависящей от бытия народа и его истории и включающей в себя большую часть послереволюционной литературы.

**Во втором разделе первой главы диссертации под названием «Теоретическое исследование мистической лексики в таджикском языкознании»** анализируются и изучаются вопросы исследования и изучения лексики и слов, связанных с мистикой и суфизмом.

Начиная с X-XI веков художественных, исторических и научных произведений создавалось больше, чем в прошлом, а сфера потребления и стилистические возможности расширялись и становились предметом даров и почестей. Между тем произведения суфизма весьма значительны. Произведения великих суфиев, таких как Хаким Санои Газнави, Фаридуддин Аттор и Джалалуддин Балхи и других, лучше всего представили миру таджикскую культуру и литературу. Суфийская литература, считавшаяся обладателем почетного положения, была распространенным и чрезвычайно важным источником для усовершенствования языка, разработки и рекомендации лексики таджикского языка.

Слова и другие единицы языка в суфийской поэзии не являются фиксированным знаком, а занимают особое место по смыслу и смысловому выражению и создают новые значения. По этой причине в мире поэзии и литературы, произведения суфизма составляют одну из важнейших составляющих истории литературного языка, и он требует особенно серьезного исследования. Поэтому без изучения и учета языковых особенностей суфийских произведений делать общее суждение с точки зрения истории литературного языка еще рано. Исходя из этого, изучение языковых особенностей суфийских произведений имеет большое значение. Лингвистические особенности произведений суфиев не изучены на должном уровне. Дошедшее до нас суфийское наследие классической эпохи считается точным и важным материалом не только для изучения суфийских терминов, но и для всех частей языка.

«Произведения суфизма составляют одну из важнейших составляющих истории литературного языка и требуют особенно важного исследования» [117,73].

Суфизм как социокультурное явление сыграл значительную роль в истории таджикской и персидской цивилизаций и в короткие сроки вошел в литературу. С тех времен, когда мысли и идеи интеллигенции вошли в художественную литературу и обрели свой статус, в поэзии и языке художественных произведений произошло много выразительных и интересных изменений. Следует отметить, что в литературный язык в первую очередь вошли символические термины и выражения и мистические восхваления, первоначально цитируемые из арабского языка. Мистические и религиозные термины в основном были введены в язык прозаических произведений, но это характерно и для литературных произведений, и особенно мистические символы используются как орнаментальные оттенки речи. «Цель изучения и рассмотрения мистических терминов состоит в том, чтобы суметь ясно показать сущность и статус, оттенки значения, сферу их употребления в поэтических и прозаических произведениях» [149,73].

В мире поэзии, особенно в классическую эпоху поэты часто употребляли символическую лексику в своих стихах и как бы под занавес. Это безусловно по пониманию, положению, времени, теме и мастерству создания слов сближает их, но и, с другой стороны, делает их мистические символы особенными.

Сайри чаман ваболи дили пур зи доги мост,  
Буйи бахор ташна ба хуни димоги мост [19, 71].

Содержание: Прогулка по цветущему лугу это тягость в нашем огорченном сердце, а обаяние весны испытывает жажду от крови протекающая из нашего носа (фразеология).

Мухаммад Талиб Омули, с ораторским мастерством, тонким искусством поэта и скрытым способом создания слов, умело использовал все эти символы в своей поэме, в которой (сайри чаман, хуни димог, кумриёни сухта, шигирди зог и др.) есть только скрытые слова и символы.

**В третьем разделе первой главы диссертации на тему «Актуальность изучения лексики в языкознании поэзии»** является связью и преемственностью изучения лексики в соответствии с языком поэтических произведений.

В поэзии смысл, экспрессия, зрелость, красноречие и риторическая интерпретация и лексикография, особенно значение лексико-семантической единицы, включаются в нить повествования, и его различные аспекты являются предметом споров учёных.

Ончи бар дил мезанад ахбобро хар лахза неш,  
Дури аз ёру хумор аз бодаву хор аз гуласт.  
Толиб аз гулзори ашки хеш меояд, ки зод,  
Остину доману чайбаш гаронбор аз гуласт [19, 342].

Содержание: Что непрестанно колит в сердце друзей, это разлука любимой, опьянение, настойка, колючки и цветок. А то, что Толиб из цветника своей слёзы печали судьбы выходит, это то, что его рукав, подол и карман навьюченны цветами.

**Во второй главе диссертации на тему «Особенности значений мистической лексики газелей Мухаммада Талиба Омули»** в пяти отдельных разделах исследованы актуальные вопросы, связанные с семантическими особенностями лексики мистических терминов, относящихся к произведениям Талиба Омули.

**В первом разделе второй главы диссертации по названию «Особенность соотношения значения слов на языке поэзии»** изучаются вопросы значения мистических слов. Мистическая лексика в науке о языке в последнее время была изучена некоторыми исследователями, такими как Каримов Ш., Сабзаев С., Саломов М., Пригирина Н.А., Мухторов З., Садуллоева У. и другими. Также отмечалось: «Суфийская терминология литературных произведений суфиев X-XI веков как важная часть всенародной лексики занимала видное место в речи таджикского и персидского народов. Несмотря на все это, суфийская терминология считается одним из наименее изученных разделов современной лингвистики» [149,73].

По словам Тахири Шаххаб, стихи Мухаммада Талиба составляют 22 988 стихов в жанрах оды, таркиббанд (стихотворная форма с повторяющимся рефреном), тарджебанд (строфическое стихотворение с рефреном, состоящим из двух рифмующихся полустиший), маснави, китъа (род поэтического жанра), газель, рубаи и муфрадат (отдельные бейты). Он является одним из влиятельных людей, которые имеют свой стиль, и как он сам говорил, это видно из его стихов, так как писал он свои стихи новым способом.

Ба тарзи тоза, касам ёд мекунам Толиб,

Ки чои Толиби омул дар Исфохон пайдост [19, 186].

Содержание: Автор хочет довести до слушателя что в Исфохане, в отличие от других, сочинение Талиба звучали чистим и свежим образом, он в этой сфере имел замечательное мастерство.

Газель в творчестве Мухаммада Талиба рассматривается как одна из самых плодотворных ветвей его творчества, и во всех его произведениях встречаются мистические символы, многозначность религиозных и мистических слов, синонимы, антонимы, лексические особенности, особенно слова из Корана.

В этом разделе мы покажем разнообразие слов в поэзии Талиба. Например, слово благочестие поэт употребил следующим образом:

**1. Благочестие (такво)** - включает в себя синонимы благочестивый, богобоязненный, религиозность, аскетизм и противопоставляется словам нечистота, безбожие, богохульство, равнодушие. Это слово в словаре обозначает «удерживать душу от того, что ей вредно» [75,881]. Такво также означает воздержание, избегание зла посредством послушания Истине. Талиб сказал:

Зи хушки водии **такво** убур мумкин нест,  
Магар химояти домони тар барад моро [18, 238].

Содержание: Талиб в этом стихотворении указывает на то, что невозможно на своём пути довольствоваться только воздержанием, потому что подол воздержания сухой. Кроме тех, кто находится среди старейших чертога и защищает вас.

Или другими словами, Талиб сказал, что опора только на благочестие не приводит человека к его цели, помимо благочестия он должен просить помощи у тех, кто находится на этом пути. Таква объясняется во «Введении в основы мистики и суфизма» Сайеда Джафари Саджади: Таква в словаре означает доверие и благочестие, а иттихаза (333) – это викаят, и этот термин заключается в том, чтобы избежать наказания за право через завершение послушания правде. Некоторые говорят, что благочестие противоположно мухаррамату: «Мое сердце полно любви [15\128].

В отдельном разделе изучен вопрос, связанный со «Значением религиозно-мистических слов в газелях Талиба». Стоит отметить, что большинство исследователей, проанализировавших поэмы, проанализировали и смысловые признаки слов и высказали интересные мнения об их семантическом значении. В частности, в научных тезисах последних лет, написанных лингвистами Ш. Каримов, З. Мухторов, Саломов М., Ш. Хаитова, К. Мухтори, Ахмад Ходжи Хусейни, Рашид Курмонч, Х. Кабиров, Х. Табаров, Н. Каримов и другими особое внимание уделяли проблеме многозначности слов в языке литературных произведений.

Онам, ки ба колаби сухан чон зи ман аст,  
Гулзори баён пургулу райҳон зи ман аст.  
Ороиши табъи тозагуён зи ман аст,  
Шамъи мутаахирин фурузон зи ман аст [19, 292].

Содержание: Я тот, кто модель речи своей, рисую своей душой и цветник разьяснения у меня полный цветов и базиликами. Убранство одарённость и бодрость, последняя сияющая свеча у меня.

«Изменения и развитие значения слова происходят большей частью в тех составных частях словаря, которые связаны с важнейшими политическими, социальными и экономическими явлениями того или иного этапа истории» [79, 52].

В диване поэта встречаются слова такие, как «голова» [19, 68], «гребень» [19, 74], «вино» [19, 119], «виночерпий» [19, 232], «друг» [19, 185], «воздух» [19, 280], «кольцо» [19, 279], «лицо» [19, 58], «сеть» [19, 253], «тренировка» [19, 251], «круг» [19, 96] и «самум» (знойный ветер пустыни) [19, 97], которые имеют несколько значений. Например:

#### 1. Голова (сар).

Дил бар сари дил рехта дар куи ту то арш,  
Он Каъба магар коргахи шишагарон аст?  
Хар халкаи занчири сари зулфи ту чашмест,  
К-он чашм ба руи ту ба хасрат нигарон аст [19, 68].

Содержание: Сердце пролеvalo сердце на твоём квартале до небес, та Кааба разве, вселенная стекловаров- да? Каждое звено цепочки кончик завитки твоих волос – это глаза, а глаза на тебя смотрит с печалью.

В этой газели Талиба слово «сар» употребляется в двух формах: «сари дил» и «сари зулф». Талиб использовал искусство сравнения для выражения своей мысли.

Слово голова в газелях поэта во многих случаях использовалось в разных значениях. Например, в другой газели оно звучит так:

Худоё, бар сари ноз ор бо мо качкулохонро,  
Ба сехри гамза бар мо фитна кун чодунигохонро.  
Биёбони мухаббат сар кун, эй дил, к-андар ин води,  
Далели Хизр бини лолаи гумкардадомонро [19, 17].

Содержание: Аллах капризно приводит к нам тех, кто неправильно носит головной убор и с колдовством кокетство вноси смятение тем, кто взглядывает с колдовством. Начни долину любви, эх сердце, что на этой долине, довод Хизра встретишь, тюльпана потерявшую подол.

В этих строфах первое слово означает голова, а второе слово означает начало или начало пустыни любви. И это тоже написано под символом и сравнением.

**В третьем разделе второй главы диссертации подробно рассматривается вопрос, связанный с «Синонимией».** Синонимы известны и популярны в нашем языкознании. Синонимы занимают особое место в языке. «Когда два и более слова близки друг к другу по смыслу, но по своему смысловому положению, каждое из них занимает свое особое место и их предполагаемое использование будет раскрыто» [140, 251].

В газелях Талиба много таких слов:

Сурма бе дунбола каш бар наргиси дунболадор,  
Гушай чашме, ки он аз гушай абру гузашт [19, 69].

Содержание: Поэт говорит, продолжительно проводи сурьму до уголька глаз, что переходило конца твоей брови.

В этой песне Талиба, описавшего любовь в масштабе преувеличения возлюбленной, слова глаз и нарцисс, имеющие одинаковое значение, украсили его речь.

В этом случае шейх Саади тоже очень красиво сказал:

Маҳ гарчи ба чашми халқ зебост,  
Ту хубтари ба чашму абру [30, 379].

Содержание: Саади говорит: несмотря на то что, в глазах людей красива луна, но ты красивее глазами и бровью.

Чавр макун дар либоси рахм, ки Толиб,  
Нек нашиносад итоби лутфи шуморо [29, 569].

Содержание: Надевая одежду доброты, не обижай беспомощных так, как Талиб знает ваш упрёк милосердии.

На этих двух строк милосердие и доброта являются синонимами, а упрёк и доброта антонимом.

**В этом разделе третьей главы диссертации** анализировались антонимы. Антонимы являются одной из важнейших лексических категорий в языке и помогают понять слова, обозначающие вещи, понятия, события и явления, имеющие противоположное значение.

Талиб умело использовал такие оттенки в своей поэзии. В своих газелях он употребляет слова «висол» и «фирок», и эти два слова имеют противоположное значение.

«Висолу фирок» - слово висол в «Словаре таджикского языка» [198, 265] означает связь, близость, единение, склонность и представлено словами разъединение, расстояние, рассеяние, безразличие с противоположными значениями. Кроме того, Рогиби Исфакони считает, что корень этого слова - соединение объектов друг с другом, как соединение одной стороны круга с другой его стороной. «В значении бескорыстной дружбы, свидания, встречи, достижения цели, достижения любимой и наслаждения ею» [75, 873].

О чем прекрасно сказал Хафиз:

Висоли у зи умри човидон бех,  
Худовандо, маро он дех, ки он бех [29, 201].

Его сближение лучше, чем долгой вечности, ё Аллах дай мне того, что лучший всего.

**В другом разделе третьей главы диссертации были проведены исследования, связанные с омонимами.** «При изучении и рассмотрении произведений писателей омонимы могут выражать богатство словарного запаса, и эта тема в той или иной степени решена в таджикском языкознании» [108, 21]. Существует определенное количество слов, равных или близких друг другу по звуковому строению. Такие слова называются созвучными, схожими или омонимами.

Например выдающийся поэт используя здесь слова «**кай**» -«**когда**» мастерски выявил оригинальную мысль и ее омонимичную выражению. В тоже время определил ее как вопросительное местоимение и в другом случае как имя царя **Кай**:

Хобе, ки ба субҳи азалам гашта фаромӯш,  
Таъбир бигӯям, ба ту кай мекунам имшаб.  
Аз хоки раҳи хони чавонбахт чу Толиб,  
Сар номзади афсари Кай мекунам имшаб [19, 58].

Содержание: Поэт говорит, что сон утро извечности забыто мне, но когда же приходится объяснить в этой ночи и на пути удачливого хана как Талиб, себе даю звание офицера Кай.

Таким образом омоними в творчестве Омули имеют значительную стилистическую роль и этой группой лексики поэт в своем творчестве использовал уместно и проницательно.

Он, ки рухсори туро ранги гулу насрин дод,  
Сабру ором тавонад ба дили мискин дод.  
Дар кафи ғуссаи даврон дили Ҳофиз хун шуд,  
Аз фироқи рухат, эй хоча Қавомуддин дод [79, 155].

Содержание: тот, кто твоей щеки подарил свет цветка и шиповника, тот и может дарить спокойствие в твоём сердце - милое. В ладонь тоски времени сердце Гафиза беспокоило, от разлуки лица твоей эй господин Қавомуддин, горе мне!

На этой строке газели слова “дод” два раза по грамматике относятся к вспомогательному глаголу “дать”, а третье – это междоимение.

Слова “дод” в словаре “Деххудо” на противоположном значении со словой справедливостью притеснение [175, 87].

**Третья глава исследования называется «Тематическая классификация лексики газелей Талиба Омули».** В этой главе диссертации анализировались и рассматривались сочинения связанные с мистикой, которая присутствует в его стихах. В эту главу исследования входят антропонимическая лексика, описание разных названий в газелях, названия растений и деревьев в газелях, названия мест и рек в газелях и зоономическая лексика в газелях Талиба Омули.

**Антропонимическая лексика в газелях Талиба.** «Каждый поэт использует соответствующий язык для выражения своеобразия и образности своих произведений, которые включают в себя звуковые особенности связи слов, сочетания лексических и семантических особенностей слов с их значениями для создания новых конструкций и интерпретаций, для эффективного и привлекательного самовыражения» [140, 27].

Рассмотрим особенности каждого имени, упоминаемого в произведениях Мухаммада Талиба Омули.

На этих двух нижестоящих строках, поэт в виде фразеологической единице приводил имя пророка Нух.

#### **Названия людей**

Баски туфони ашки мо зада мавч,  
Киштии Нух гахвора шудааст [18, ф.267, 330].

Содержание: Талиб с отличительным мастерством и в фразеологической форме приводил имя еврейского пророка Нух. Говориться: поскольку потоп наших слёз переливались волной, судно Нуха стало колыбелью.

Нух является одним из еврейских пророков. Его имя упоминается в священном Коране 79 раз, в летописи о нем в суре Оли Имрон говорится так: Всевышний для руководства обитателей земли выбрал Адама, пророка Нуха, Ибрагима и Имрана и некоторых их сыновей [15/Оли умрон 33]. Его иберийское название Ной и его арабизированная форма - Нух. В «Фарсинаме» он упоминается как пророк древнего Египта: ... «и благо Всевышнего, пусть будет как жизнь Нуха, богатство Сулеймана и государство Афредуна» [34,12].

У Талиба также есть песня, в которой со свойственным своим стилем он упоминает пророка Ибрагима:

Толиб аз гулзори оташ чида чун гулхо Халил,  
Лек дар хичрони ёрон чумла гулхо оташ аст [18, ф.227, 313].

Содержание: Талиб хотя из цветника огня собирал цветы Халил (обращение к Ибрагиму), но в разлуке с друзьями все цветы кажутся огнём.

У Талиба есть намёк на эпос Ибрагима Халилуллаха и со стороны Намруда его сжигание, на что была воля Всевышнего, чтоб в огне стать холодным и здоровым против Ибрагима, это: «Кулно ё нору куни бардан ва саломан ало Иброхим» [15/ Анбиё, 69].

**Описание разных имен в творчестве Талиба Омули.** В этом разделе работы мы рассмотрим отдельные конкретные имена в творчестве Талиба.

Фалак рози ба катли мост хайхот,

Мухити ташнаи як катра хун аст [18, ф.113, 267].

Содержание: Небо хочет, чтобы нас убили, как жаль, среда жаждет одной капли кровью.

В творчестве талиба использовались такие слова как: «фалак», «осмон», «само» и пару раз «хаво» и «сипехр». Также в священном Коране говорится о семи слоях небес. Небо (фалак) использовалось во многих стихах и прозе, и даже в сказках, в фольклоре оно использовалось в речи людей, и есть музыка, в которой звуки доходят до небес и этот вид музыки очень привлекателен. Доказательство слоев небес приведено в Коране в суре Мулк, которая известна под названием Таборак, где говорится так: «Тот, кто создал семь слоев небес и в его создании Всевышнем ты не видишь промежутков и хаоса, то посмотри еще раз, видишь ли ты какие-нибудь промежутки и хаос?» [15/ Мулк, 3].

Слова «Шаб» (Ночь), «Субх» (Утро), «Шому Сахар» (День и Ночь) тоже нашли свое место в творчестве поэта:

Шаб нашуда, субх гашт гуйи,

К-ин шом сахар дар остин дошт [18, ф.106, 263].

Содержание: Талиб говорит: ещё не было ночи, но стало утро будто, этот вечер держал утра в рукаве.

**Использование названий растений и деревьев в газелях Талиба.** В отдельном разделе рассматриваются проблемы, относящиеся к названиям растений. Можно сказать, что Талиб не только довольствовался упоминанием этого слоя лексики, но и использовал его для показа внешних качеств, духовного мира эпохи, объясняющих природу времени, поучающих обычаи и общество. Например, слово «шамшад» означает имя дерево:

Хорбунро бо гули шамшод хадди чилва нест,

Аз адаб дур аст бо нахли ту хамдуши маро [19, 21].

Здесь говорится о том, что кустарнику с буксом нет предел сияние, потому что равенство в положении так, как это вдали от воспитанности.

В своей песне поэт выразился с той точки зрения, что время не создано для него, и он хотел сказать, где та природа и действительность, в которой бесполезное растение он бы смог приравнять к шамшадному дереву. Шамшад - это высокое дерево, с вечно зелеными и молодыми листьями. Это утверждение поэт осудил и пояснил так: хотя даже Творец



мира не видит разницу между человечеством, но время и человеческая природа создают такие изменения.

Слово «насин» есть название растения, и поэт использовал его для придания стихотворению образности.

Дар гамат гар болиши насрин ба зери сар нихам,  
Буттахои хори савдо чушад аз болини мо [18, г.12, 224].

Эти две строки твердят, что в разлуке от тебя у меня подушка из шиповника, будто от моей подушки кипят колючие кустарники.

Это обращение к адресату, поющему о сердечной печали. Исполнитель этого стихотворения описывает свое состояние и отмечает, что я страдаю от твоей печали, даже если у меня под головой прозаическая подушка, это как если бы я положил свою удобную подушку на шипы терновника.

**Употребление названий местностей и рек в газелях.** «Семантические свойства слова и определение различных его аспектов считаются одним из важнейших, спорных и решаемых вопросов лингвистической науки. Слово как конкретная единица является главным строительным материалом языка, без которого невозможно существование языка. Историческое развитие лексического состава языка всегда связано с изменением значения слов» [117, 66].

Талиб использовал в своих газелях подобные слова с разным значением и разной историей:

**Миср** **ميسر**[Misr].

Гофил аз Миср ба Канъон марав, эй бод мабод,  
Ки ба тороч дихи накхати пироханро [19, 29].

Неубедившись не ходи из Мисра в Канъон, говорит поэт ветру, а вдруг напрасно потеряешь благовоние платье.

Слово «Миср», встречающееся в стихотворение Талиба, от арабского языка означает расстояние между двумя городами и название знаменитого города, которое трижды упоминается в Священном Коране и дважды в суре Юсуф, стихи 21 и 99, относятся к Пророку Юсуфу. Эти стихи также относятся и к приключениям Юсуфа.

**Омул Шероз.** В этой другой газели Талиба упоминается Омуль и Шираз. Он говорит:

Бале, чу булбули Омул шавад таронасарой,  
Чи чои замзамаи андалеби Шероз аст [19,64].

Содержание: Да, когда соловей Омуля станет певцом, то место для напева не остаётся соловью Ширази.

**Зономическая лексика в газелях Талиба Омули.** Положение метафорических выражений в языке газелей очень привлекательно и содержит разнообразные комбинации языковых конструкций. «Метафорические выражения считаются одним из фразеологических единиц и одним из важных элементов образования языка произведений» [141, 102]. Именно через них раскрываются разные смысловые аспекты слов. Обусловливается их сочетание друг с другом, и в то же время

искусство риторики и талант речи раскрываются творческими людьми через эти семантические единицы.

В этой части работы мы также постарались научно рассмотреть названия птиц и насекомых в стихах Талиба Омули. Например, поэт использовал слово «мотылек» (парвона), которое относится к названию насекомого, в следующем стихе:

Ба гирди шамъ чуши лашкари парвона дидасти?

Ба гирди теги у бингар хучуми бегунохонро [18, ф.2,293].

Поэт говорит: вокруг свечи заметил разве войска ночных бабочек, а теперь взгляни вокруг ее мечи штурм невинных.

Парвона - это персидский термин, который имеет разные значения в словаре. Например, одно из насекомых, имеющее разные названия, черноухий, командующий, доказательство, предводитель войска (предводитель), свет свечи, царский приказ, указ, пропуск, разрешение на въезд и выезд и т [180, 285].

Ишк кучо хавас кучо Толиб аз ин галат гузар,

Тафрика кун яке зи хам шаъни палангу юзро [19, 23].

Поэт объясняет различие между любви и увлечением говорить о том где по местоположению может находиться любовь, а где стоит увлечение. Здесь разница между тигром и гепардом.

Любовь священна и загрязнять ее всякими душевными желаниями есть большой грех, который может привести к большому сожалению. С этой точки зрения, любовь — это страсть, но в другой антонимической форме, поэт укоризненно говорит, что есть любовь и желание, и в то же время — это обращение к самому себе. Он также подчеркнул, что не должен ошибаться. Он считал, что есть существенная разница между тигром и гепардом, так же следует различать любовь и желание.

Тигр — хищное животное, очень проворное и сильное, с белой кожей и черными пятнами [180, 299]. В таджикском языке «паланг». В арабском языке говорят «бабр». Они отличаются друг от друга по внешнему виду, а также отличаются по рисунку кожи. Они живут в лесах, вдали от цивилизации и в горах, умело используют свои когти и хвосты для охоты на добычу.

Таким же образом, Мухаммад Талиб Омули в своих стихах через слова, которые часто имеют переносные значения, басня и аллегория, иногда в газели приводились исходные и лексические образцы «фитонимии» и «зоонимии», приводя их в качестве примера и руководства в жизни, мира и довольства в трудностях, урока мудрости для ученых. Все это доказывает, что поэт является знатоком и обладателем высокого искусства как в плане языка, так и поэзии, литературы и стиля.

## Заключение

В результате проведенного исследования определенным образом обобщаются научные достижения, а научные и теоретические объяснения и взгляды излагаются в отдельных параграфах.

Анализ и обзор произведений, представляющих собой классическое наследие персидских и таджикских писателей, способствует изучению истории прошлого, а затем развитию и совершенствованию языка и его лексического богатства. В то же время деятельность суфизма играет роль социального и культурного явления, особенно в укреплении культуры и духовности, прогрессе и развитии языка. Потому что мистическая литература включает в себя значительную часть классической литературы. Его исследование касается важных проблем современной лингвистики.

В ходе исследования были рассмотрены вопросы, которые в первую очередь связаны с особенностями поэтического языка и их фонетической, лексической и семантической сторонами. Известно, что этот аспект, то есть лексико-семантические особенности, связанные с языком поэзии, считаются одним из важнейших частей семантики современного языкознания и лингвистики. В частности, учитывалась роль слов, с переносным значением и фразеологических единиц, положение лексических и метафорических категорий и их размещение в газели. Мы исследовали в нашей работе творчество известного поэта одиннадцатого века маликушшуара (царь поэтов), драгоценного камня индийского стиля, Мухаммада Талиба Омули, в теоретическом и практическом плане. Из анализа и рассмотрения глав данной диссертации можно прийти к следующим выводам:

1. Поэзия имеет место в духовном мире бытия, и в ней отражены бдительность, настороженность, чудесное самосознание и патриотизм, она познает человечность и искренность, сострадание и милосердие, ободрение и понимание, справедливость, духовные, нравственные и психологические проблемы. Обсуждение вопросов развития нравственной поэзии, формирования нравственной поэзии, использования словесных и духовных искусств, тематическое исследование нравственных произведений, стиля письма и копирования, а также многих научных документов находятся в центре внимания. На основании проанализированного материала определены особые категории, семантические, лексические, лингвистические и эстетические функции газелей. Результаты исследования могут стать теоретической основой для дальнейших исследований, а также для научного использования. [3 М].

2. Часть исследовательского материала составляют многозначные слова, которые наряду с выражением прямых и переносных значений, способствуют определению искусства риторики и красноречия, осознанию поэтами и литературоведами самых важных научных направлений науки, связанных со временем. Исследование и анализ лексико-семантических оттенков многозначных слов в языке газелей

является одной из важнейших частей работы. В этом разделе обсуждаются особенности многозначных слов. Мы проанализировали их выражение и значение на примерах. Безусловно, такие слова с их характеристиками считаются важными как для устной речи, так и для художественной речи.

3. Одной из лексических частей, которая по своим характеристикам в поэтическом творчестве играет важную роль, являются синонимы. Синонимы, как уже упоминалось, по лексическому значению и семантическим оттенкам; художественной красоте и впечатляющей характеристике; стилистическим пропорциям; частоте употребления; находятся в синонимичных отношениях с другими словами. В исследуемом материале имеется множество анализируемых примеров данной лексической категории. Использование таких синонимов в речи, письме и творчестве отражает особенности стиля и мастерства оратора.

4. В ходе работы также был проведен анализ слов с противоположным значением. Необходимо отметить, что использование антонимов в газелях также имеет свой статус и требует особых навыков. В своих газелях поэт описывает моменты, действия, ситуации и действительность в форме стихотворения, что вызывает у слушателей и поклонников стихотворения своеобразное умиление и восторг и вдохновляет их на выбор направления действия. Например, как было сказано выше, любовь - требует большой ответственности от любящего и возлюбленного. Автор этих двух стихов:

Ба савдои мухаббат эй, ки бетобона метозй,  
Мукобил кун яке бо якдигар суду зиёнашро.

Поэт привёл: Когда с нетерпеливостью стараешься к любви, то и это не забывай, что ждёт тебя в дальнейшем, подумай о ее пользе и вреде.

Двумя противоположными по смыслу словами, которые были написаны его пером на бумаге, он с уникальным умением подчеркивал адресата: «Когда путь любви выбираешь и нетерпеливо идешь по нему, нужно помнить, что тебя ждет на этом пути и какие трудности он принесёт. Использование антонимов придает речи смысловые оттенки и обеспечивает яркость и красоту речи».

5. Омонимы являются одним из важнейших лексикологических разделов науки о языке. Омонимы как одна из лексических частей составили важный подраздел данной диссертации. Прежде всего, в данной работе мы обсудили теоретические сведения о некоторых особенностях искусства. Омонимы, как и другие лексические категории, занимают свое место в языке поэзии. Творцу нужна ответственность, чтобы иметь возможность обратить внимание на своих почитателей и направить их в поучительное русло, ибо создание стихотворения есть таинственная и поучительная задача. Поэзия способна оживить мир. Все эти высказывания могут опираться на омонимы и обеспечить успех.

6. В следующей части этой работы мы рассмотрели связь Талиба с его мистическим знанием, которое проявляется в языке его произведений. Известно, что каждый из великих мудрецов, творческих

людей и ученых таджикско-персидской просвещенной нации подвергался мистическому воздействию. Понимание литературы и науки просвещает человеческое сердце, и для каждого члена общества во все времена этот вид знаний является предметом гордости мастера, ведь ученый остается в жизни первооткрывателем, за которым считают нужным следовать другие [3-М].

7. Конечно, имена, которые являются особыми наименованиями для людей и присваиваются им как паспорта, относятся к имени собственному и известны в лингвистической науке как «Ономастика». Ономастика, то есть набор конкретных названий языка. В этом подразделе нашей работы мы также проанализировали и рассмотрели некоторые из этих слов, насколько это было возможно. Этот метод разработан и описан в трудах Мухаммада Талиба с разными значениями и в нескольких языках с древней историей, таких как таджикский, арабский и др.

8. Описательная часть различных имён в стихах Талиба Омули содержит значения, идентифицирующие то или иное существо в физическом мире. В мире творчества и поэзии такие слова иногда представлены в своем первоначальном значении, а иногда - метафорически, а мысль представлена скрыто. Это искусство речи также имеет свое место в мире поэзии и прозы.

9. Были также проведены исследования и анализ слов, приведенных в газели, которые обозначают названия мест и рек. Ученые называют эти виды названий географическими терминами, которые являются составной частью ономастической словарной системы. В творчестве широко используются три вида географических терминов: ойконимы, оронимы и гидронимы. Эти термины имеют природно-географические особенности того или иного региона и используются для обозначения различных мест и природных местоположений. Такие слова также относятся к лексическому пласту топонимов. Топонимы занимают особое место в поэтических произведениях. Изучение и анализ таких слов позволяют исследователям находить сведения по истории и культуре и разбираться в географических сведениях народов [3-М].

10. Названия птиц и животных, обсуждаются в заключительном подразделе данной работы с их анализом и исследованием. В стихах, где поэты упоминают названия птиц и зверей, много сравнений и даже упреков. В частности, они широко используются в качестве примера в нравоучительных стихах поэта. Это наследие более популярно в виде поэм, стихов, рубаи, маснави, од и притч.

Использование поэтами лексических единиц в различных контекстах, привнесение их в свои произведения является важным. Через них поэты могут открыто или скрыто выражать свое отношение и свои мысли. И, конечно же, это знакомит читателя стихотворения с настоящей, поучительной и последовательной духовностью, и в то же время слова, используемые в стихотворении, будут красивыми и душевными [4-М].

## ПУБЛИКАЦИИ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

### 1. Статьи опубликованные в рецензируемых журналах Высшей аттестационной комиссии при Президенте Республики Таджикистан:

[1-М] Абдуев Э.С., Мухторов З. Назаре ба зиндагиномаи Толиби Омӯлӣ ва забони осори ӯ / Абдуев Э.С., Мухторов З. // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – № 8, 2018. – С. 163-165.

[2-М] Абдуев Э.С., Мухторов З. Шифоҳиёт ва ҳақиқат дар бораи зиндагӣ ва осори Толиби Омӯлӣ / Абдуев Э.С., Мухторов З // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – № 7, 2018. – С. 275- 278.

[3-М] Абдуев Э.С. Нигини шоирони сабки ҳиндӣ / Абдуев Э.С.// Паёми Донишгоҳи давлатии Носири Хусрав. – № 3, 2018. - С. 24-28.

[4-М] Абдуев, Э.С. Тобишҳои луғавию маъноӣ дар ғазалиёти Толиби Омӯлӣ / Абдуев, Э.С. // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ Тоҷикистон ба номи Садриддин Айнӣ. – № 2 (97), 2022 – С. 80 - 83.

[5-М] Абдуев Э.С. Тарбияи ахлоқиву маънавии донишҷӯён дар асоси арзишҳои инсонӣ дар заминаи ашъор / Абдуев, Э.С. // - №5 (05), 2022. -С. 182-187.

#### б) статьи, опубликованные в других изданиях

[6-М] Абдуев, Э.С. Саҳми мавлоно дар адабиёти форсу тоҷик / Абдуев, Э.С. // Конференсияи илмӣ- назариявӣ ҷумҳуриявӣ дар мавзӯи «Мавлоно Ҷалолуддини Балхӣ - фахру мубоҳоти миллат».- 2023 – С. ».- 2023 – С. 159-163.

[7-М] Абдуев, Э.С. Лексикаи антропонимӣ ва тасвири номҳои ҳарҳела дар ғазалиёти Толиби Омӯлӣ / Абдуев, Э.С. // Конференсияи илмӣ- назариявӣ ҷумҳуриявӣ бахшида ба бузургдошти забони давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон дар мавзӯи «Забон давлатки ҳукумати электронӣ» -2023 – С. 226-230.

## АННОТАТСИЯИ

диссертатсияи Абдуев Эмом Субҳонович дар мавзуи “Лексикаи ғазалиёти Толиби Омӯлӣ” барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илмҳои филология аз рӯи ихтисоси 10.02.01 - Забони тоҷикӣ пешниҳод шудааст

**Калидвожаҳо:** забон, таҳлил, вожа, услуб, таҳлили луғавӣ, лексикаи ирфонӣ, забоншиносӣ, фарҳанг, шоир, шеър, маҷоз, ғазал, тобишҳои маъноӣ, унсур, ирфон, вижагӣ, муродиф, мутаҷоз, ишқ, вафо

Диссертатсия ба таҳқиқи лексикаи ғазалиёти Толиби Омӯлӣ, ки мавриди омӯзишу баррасӣ қарор гирифтааст, бахшида шудааст. Диссертатсия аз се боб иборат мебошад. Дар бобҳои диссертатсия: “Масъалаҳои назарии лексика дар забони назм,” “Вижагиҳои луғавию маъноии лексикаи ирфонии ғазалиёти Муҳаммад Толиби Омӯлӣ”, “Таснифоти мавзуии лексикаи ғазалиёти Муҳаммад Толиби Омӯлӣ” инчунин зерфаслҳои диссертатсия низ ба тариқи мушаххас бо истифодаи мисолҳои мавзӯи таҳқиқшаванда матраҳ гардидаанд.

Аз назари мақбулу маълум аён аст, вижагиҳои луғавию маъноӣ дар вобастагӣ бо забони шеър яке аз бахшҳои муҳими маъношиносии илми забоншиносӣ ва лингвистикаи муосир тоҷику форс маҳсуб мешавад. Аз ҷумла нақши маҷозу воҳидҳои фразеологӣ, мавқеи категорияҳои луғавию маъноӣ ва ҷойгузинии онҳо дар ғазал таҳти назари доимии ҳар як узви шеъру шоирӣ қарор дорад.

Мусаллам аст, шеър дар олами маънавии ҳастӣ мақому манзалатеро дар бар гирифтааст, ки одамият тавассути ин каломӣ муъҷизаосои инъикоскунандаи ҳушёриву бедорӣ, худшиносию ватанпарварӣ, одамияту самимият, дилсӯзиву марҳамат, рӯҳафзоию даркият, инсофу адолатро мешиносад ва эҳтиёҷоти маънавию ахлоқию равонии ҳештанро ба осонӣ таъмин менамояд. Ин ҳама ва баррасии масъалаҳои таҳаввули назми ахлоқӣ, ташаккули назми ахлоқӣ, қорбурди санъатҳои лафзиву маънавий, истифодаи ашъор, таҳқиқи мавзӯии осори ахлоқӣ дар таҳқиқ дар назар гирифта шудааст.

Қисматҳои лексикӣ, ки бо хусусиятҳои худ дар забон мавқеи муносибу зарурияти ва дар эҷоди шеър барои ороиши калом нуфузи баландро доро мебошанд: сермаъноӣ, муродиф, тазодҳо, таҷнис, ки дар офариниши сухан боиси обурангу тобишҳои калом мебошанд, низ дар таҳқиқ дароварда шудаанд. Ҳамчунин дар қисматҳои дигари диссертатсия таҳқиқоте болои вожаҳои ифодакунандаи номҳои одамон, маҳал, аҷрому аҷсом, обу рӯдҳо, парандаву ҳайвонотҳо қорбурд шудааст. Муҳимият ва таассуроти каломӣ назмӣ, ғановати луғавию услубӣ ва маъноӣ, вижагиҳои қорбурди вожагон дар ҳаёти ҳамарӯза, самимият, худшиносӣ, ватандӯстӣ низ аз доираи қор ба дур намондаанд.

## АННОТАЦИЯ

диссертации Абдуева Эмома Субхоновича на тему «Лексика газелей Толиба Омули», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Таджикский язык.

**Ключевые слова:** язык, анализ, слова, стиль, словарный анализ, суфийская лексикология, языкознание, культура, поэт, стихотворение, метафора, газель, значительные оттенки, элемент, мистицизм, особенность, синоним, антоним, любовь, верность.

Диссертация посвящена исследованию лексики газелей Талиба Омули и состоит из трех глав. В главах диссертации и подразделов обсуждаются теоретические вопросы лексики в языке поэзии, лексико-семантические особенности мистической лексики газелей Мухаммада Талиба Омули, тематическая классификация лексики газелей Мухаммада Талиба Омули.

С очевидной точки зрения, видно, что лексико-семантические особенности связанные с языком поэзии, являются одним из важнейших разделов семантики современного языкознания и таджикско-персидский лингвистики, в том числе роль слов с переносным значением и фразеологизмов, положение лексико-семантических категорий и их размещение в газели.

Безусловно, поэзия в духовном мире занимает своеобразное положение и предназначение, которое через чудотворное слово отражает бдительность и пробуждение, самосознание и патриотизм, человечность и искренность, сострадание и милосердие, энтузиазм и понимание, справедливость и правосудие, которые необходимы для всех людей, обеспечивающие при этом свои духовные, нравственные и психологические потребности при помощи поэтического слова. Все это учитывается в развитии и формировании нравственной поэзии, использовании словесных и духовных искусств, тематическом исследовании нравственных произведений.

Лексические единицы, которые по своим характеристикам занимают значимое и необходимое положение в языке и имеют своеобразное влияние на создание стихов для украшения поэтического слова: многозначность, синонимы, антонимы, омонимы. Наряду с этим проводится анализ и интерпретация языковых особенностей лексических единиц, которые при построении речи придают окраски и оттенки, а также стилистическую выразительность поэтическому контексту. В других частях диссертации проводилось исследование языковых особенностей слов, обозначающих названия людей, мест, топонимов и достопримечательностей, рек, птиц и животных. В работе отмечается, что значимость и впечатление поэтического слова, лексическое, стилистическое и семантическое богатство, особенности употребления слов в быту, искренность, самосознание, патриотизм также проанализированы в соответствующих частях диссертационной работы.



## ANNOTATION

**to the dissertation of Abduev Emom Cubhonovich – on the theme «Lexicon of ghazels of Tolibi Omuli», presented to obtain a scientific degree of candidate of philological science in the specialty 10.02.01 – Tajik language**

**Keywords:** language, analysis, word, method, lexical analysis, mystical lexis, linguistics, research, culture, poem, poet, means of the word, metaphor, verse, poetically, skill, ghazal, exploring, a feature of lingual, semantic, element, noesis, feature, synonym, antonym, devotion, love.

The dissertation is devoted to the study of Tolib Omuli's ghazel, and the dissertation consists of three chapters. The chapters and subsections of dissertations deal with theoretical issues of vocabulary and poetic poetry, lexical and semantic features of the mystical vocabulary of the ghazals of Muhammad Talib Omuli and the thematic classification of the ghazals of Muhammad Talib Omuli.

It is obvious from the accepted and well-known point of view that the lexical and semantic features in connection with the language of the poem are considered one of the important parts of semantics and modern Tajik-Persian linguistics. In particular, the role of metaphors and phraseological units, the position of lexical and semantic categories and their replacement in the ghazal is under the constant view of every сҫӀӀӀӀӀӀ of poetry.

The fact is that, poetry in the spiritual world occupies a peculiar position and purpose, which through the miraculous word reflects vigilance and awakening, self-awareness and patriotism, humanity and sincerity, compassion and mercy, enthusiasm and understanding, justice and justice, which are necessary for all people while ensuring their spiritual, moral and psychological needs with the help of a poetic word. All this is taken into account in the development and formation of moral poetry, the use of verbal and spiritual arts, and the thematic study of moral works.

Lexical units, which, according to their characteristics, occupy a significant and necessary position in the language and have a peculiar influence on the creation of poems to decorate the poetic word: polysemy, synonyms, antonyms, homonyms. Along with this, analysis and interpretation of the linguistic features of lexical units are carried out, which, when constructing speech, give colors and shades, as well as stylistic expressiveness to the poetic context. In other parts of the dissertation, a study was made of the linguistic features of words denoting the names of people, places, toponyms and sights, rivers, birds and animals. The paper notes that the significance and impression of the poetic word, lexical, stylistic and semantic richness, the peculiarities of the use of words in everyday life, sincerity, self-consciousness, and patriotism are also analyzed in the relevant parts of the dissertation.

**Ба матбаа супорида шуд 09.07. 2023.  
Ба чопаш 20.07. 2023 имзо шуд.  
Қоғаз офсетӣ.Хуруфи адабӣ.  
Гарнитура Times New Roman Tj.  
Теъдод 100**

**Матбааи Вазорати маориф ва илми  
Ҷумҳурии Тоҷикистон  
ш.Душанбе, кӯчаи Лохутӣ, 6 гузаргоҳи 1**